

# Centennial Index to the Journal of the Dante Society: 1882-1982

Compiled by

ANTHONY L. PELLEGRINI

This index, allowing for the lapse of the year 1939 for which there was no issue, covers the first hundred volumes (or combined volumes) of the journal, known from 1882 until 1965 as the *Annual Report of the Dante Society, with Accompanying Papers*, and since 1966 as *Dante Studies, with the Annual Report of the Dante Society*. As in the earlier "Index to the Journal of the Dante Society, 1882-1967," published in 1968 (see *Dante Studies*, LXXXVI, 165-178), the citation of each issue at the main (i.e., author) entry is by volume number, date, and pages. With a view of enhancing its usefulness, the present index is furnished with somewhat richer cross-referencing than the previous index. Again, the index is limited to the various papers of professional interest published in the journal.

"A proposito di un nuovo studio su Dante." [Review-article] See Iliescu, Nicolae.

Acrostic, "VOM" (*Purg.* XII). See Berk, Philip R., "Some Sibylline Verses . . ."

Adam (*Par.* xxvi). See Hill, Thomas D., "Adam's Noon: *Paradiso* xxvi, 139-142."

"Adam's Noon: *Paradiso* xxvi, 139-142." See Hill, Thomas D.

"Addendum: Christological Language in *Inferno* xxxiii." See Shapiro, Marianne.

"Additional Notes on the *Divine Comedy*." See Longfellow, Henry Wadsworth.

"Additions to the Dante Collection in the Harvard College Library, May 1, 1890-May 1, 1891."—1891-1892; 1892-1893; 1893-1894; 1894-1895; 1897-1898; 1898-1904; 1904-1908; 1908-1916. See Lane, William C. For 1895-1897, see Koch, T.W.

Aesop, Dante's references to. See McKenzie, Kenneth.

Age of Gold (*Purg.* xxii, 148-150). See Shoaf, R.A., "'Auri sacra fames' and the Age of Gold (*Purg.* xxii, 40-41 and 148-150)."

- Al poco giorno* ... See Picchio Simonelli, Maria, "La sestina dantesca fra Arnaut Daniel e il Petrarca."
- Alighieri, Pietro, *Commentarium*, ed. Vincenzio Nannucci (1845 and 1846): corrections. See Cioffari, Vincenzo, "C.E. Norton's Corrections on Nannucci."
- Allegorical journey. See Thompson, David, "Dante's Ulysses and the Allegorical Journey."
- Allegory, Dante's See Chiarenza, Marguerite Mills, "Bypassing the Bible: New Approaches to Dante's Allegory," on Thompson, David, *Dante's Epic Journeys*.
- See Priest, Paul, "Allegory and Reality in the *Commedia*."
- See Quinones, Ricardo J., "Reading Dante Transliterally," on Giuseppe Mazzotta, *Dante, Poet of the Desert: History and Allegory in the "Divine Comedy"*
- See Ransom, Daniel J., "Panis Angelorum: A Palinode in the *Paradiso*."
- See Thompson, David, "Dante's Ulysses and the Allegorical Journey."
- See Thompson, David, "Figure and Allegory in the *Commedia*."
- *Divine Comedy* sources. See Picchio Simonelli, Maria, "Vernacular Poetic Sources for Dante's Use of Allegory."
- of poets, *Divine Comedy*. See Picchio Simonelli, Maria, "L'Inquisizione e Dante: alcune osservazioni."
- "Allegory and Reality in the *Commedia*." See Priest, Paul.
- Altissimi cantus*, by Pope Paul VI, for Dante centenary of 1965. See Foster, Kenelm, "The Pope and Poetry."
- Altrocchi, Rudolph, "Three Coincidences in the *Divine Comedy*," XLIX-LI (1934), 31-35. (*Inf.* x, XIII, and *Purg.* XVIII.)
- "American Dante Bibliography" (to 1896). See Koch. T.W., "Dante in America . . ." (pp. 75-143; index to the bibliography, pp. 144-150).
- "American Dante Bibliography, May 1896-May 1908." See Roberts, Ethel D.
- "American Dante Bibliography for 1953 . . . 1981." See Pellegrini, Anthony L.
- American literature and Dante. See Cambon, Glauco, "Dante's Presence in American Literature."
- Amore e le visioni nella *Vita Nuova*." See De Bonfilis Templer, Margherita.
- "Ancora sul testo del *Convivio* e su alcune questioni metodologiche." See Simonelli, Maria.
- Andreas Capellanus and Dante. See Simonelli, Maria, "Il tema della nobiltà in Andrea Capellano e in Dante."
- Annual Report of the Dante Society*, original title of the journal from 1882 to 1965, becoming *Dante Studies* in 1966.
- Anticipation in the *Divine Comedy*. See Wilkins, E.H., "Reminiscence and . . ."
- Antipurgatory. See Heilbronn, Denise, "Dante's Valley of the Princes."
- Apostle, Dante, of world unity. See Del Vecchio, Giorgio.
- "Appunti per una storia del pensiero di Dante in rapporto al movimento gioachimita." See Donini, Ambrogio.
- "Argomento barberiniano." See Hardie, Colin, "The Date of the *Comedy* . . ."
- Arnaut Daniel (*Purg.* XXVI). See Smith, Nathaniel B., "Arnaut Daniel in the *Purgatorio*: Dante's Ambivalence Toward Provençal."
- Arnaut Daniel and *Purgatorio* XXX. See Shapiro, Marianne, "*Purgatorio* XXX: Arnaut at the Summit."
- Arnaut Daniel, Dante's sestina and. See Picchio Simonelli, Maria, "La sestina dantesca fra Arnaut Daniel e il Petrarca."
- "Arnaut Daniel in the *Purgatorio*: Dante's Ambivalence toward Provençal." See Smith, Nathaniel B.
- Art, English, Dante in. See Toynbee, Paget, "Dante in English Art."
- Art, medieval, and Dante. See Bergin, Thomas G., "Dante and Medieval Art Re-examined," on Giovanni Fallani, *Dante e la cultura figurativa medievale*.
- Artinian, Robert, "Dante's Parody of Boniface VIII," LXXXV (1967), 71-74. (*Purg.* xx, 85-93.)
- Augustine, Dante and. See Freccero, John, "Dante's Prologue Scene . . ."
- See Wingell, Albert E., "The Forested Mountaintop in Augustine and Dante."

- "'Auri sacra fames' and the Age of Gold (*Purg.* XXII, 40-41 and 148-150)." See Shoaf, R.A. Authenticity, Latin works. See Rand, E.K., "The Latin Concordance of Dante and the Genuineness . . ."
- Avery, William T., "*Purgatorio* IX, 1-3: Aurora's *balco d'oriente*," XCIV (1979), 151-155.
- Baker, David J., "The Winter Simile in *Inferno* XXIV," XCII (1974), 77-91.
- Balco d'oriente* (*Purg.* IX, 1-3). See Avery, William T., "*Purgatorio* IX, 1-3: Aurora's *balco d'oriente*."
- Baldassaro, Lawrence, "Dante the Pilgrim: Everyman as Sinner," XCII (1974), 63-76.
- "Metamorphosis as Punishment and Redemption in *Inferno* XXIV," XCIX (1981), 89-112.
- Beatrice (*Inf.* II). See Iannucci, Amilcare A., "Beatrice in Limbo: A Metaphoric Harrowing of Hell."
- Beatrice, advent of. See Singleton, C.S., "Justice in Eden."
- analogue of Christ. See Iannucci, Amilcare A., "Beatrice in Limbo: A Metaphoric Harrowing of Hell."
- *Divine Comedy*. See Locke, F.W., "Dante's Miraculous Enneads."
- tears of. See Jacoff, Rachel, "The Tears of Beatrice: *Inferno* II."
- Virgil recognizes. See Singleton, C.S., "Virgil Recognizes . . ."
- *Vita Nuova*. See Hollander, Robert, "*Vita Nuova* . . ."
- ——— See Levy, Bernard S., "Beatrice's Greeting and Dante's Sigh . . ."
- "Beatrice in Limbo: A Metaphoric Harrowing of Hell." See Iannucci, Amilcare A.
- "Beatrice's Greeting and Dante's 'Sigh' in '*Vita Nuova*.'" See Levy, Bernard S.
- "The Beginnings of the Influence of Dante in Castilian and Catalan Literature." See Post, Chandler R.
- Benvenuto da Imola, commentary. See La Favia, Louis M., "Benvenuto da Imola's Dependence on Boccaccio's Studies on Dante."
- sources of his commentary. See Toynbee, Paget, "Index of Authors Quoted by Benvenuto da Imola . . ."
- "Benvenuto da Imola's Dependence on Boccaccio's Studies on Dante." See La Favia, Louis M.
- Bergin, Thomas G., "Dante and Medieval Art Re-examined." XCI (1973), 153-158. Review-article: Fallani, Giovanni, *Dante e la cultura figurativa medievale*, q.v. under "Reviews."
- "On Translating Dante," LXXIII (1955), 3-22.
- Berk, Philip R., "Shadows on the Mount of Purgatory," XCVII (1979) 47-63.
- "Some Sibylline Verses in *Purgatorio* X and XII," XC (1972), 59-76.
- Bernardo, Aldo S., "A Dante Milestone: The *Commedia* on Computer," LXXXVIII (1970). Review-article: Dante, *La Divina Commedia: testo, concordanze, lessici, rimario*, ed. Carlo Tagliavini, q.v. under "Reviews."
- Bertran de Born (*Inf.* XXVIII). See Shapiro, Marianne, "The Fictionalization of . . ."
- Bestialitate* (*Inf.* XI, 79-83). See Lansing, Richard H., "Dante's Concept of Violence and the Chain of Being."
- Biblical figuration (*Divine Comedy*). See Frankel, Margherita.
- "Biblical Figuration in Dante's Reading of the *Aeneid*." See Frankel, Margherita.
- "Bibliographical Notes on the Manuscripts of Boccaccio's *Life of Dante* and the *Compendium* Together with the *Canzoniere* in the Plimpton Collection of the Library of Wellesley College." See Jackson, Margaret H.
- Bibliography. "A List of Works Relating to Dante Printed in the United States of America." [to 1884] See Knapp, P.C.
- (for 1886, 1887, 1888, 1889). See Lane, W.C.
- American, for 1896-1908, see Roberts, Ethel D.; for 1953 . . . 1981, See Pellegrini, A.L.
- See also Koch, Theodore W.
- Arabic, general. See Osman, Hassan, "Dante in Arabic."
- British, 1965. See Foster, Kenelm, "Dante in Great Britain, 1965."
- Bird imagery (*Divine Comedy*). See Ryan, Lawrence V., "*Stornelli, gru, colombe*: The Bird Images in *Inferno* V."

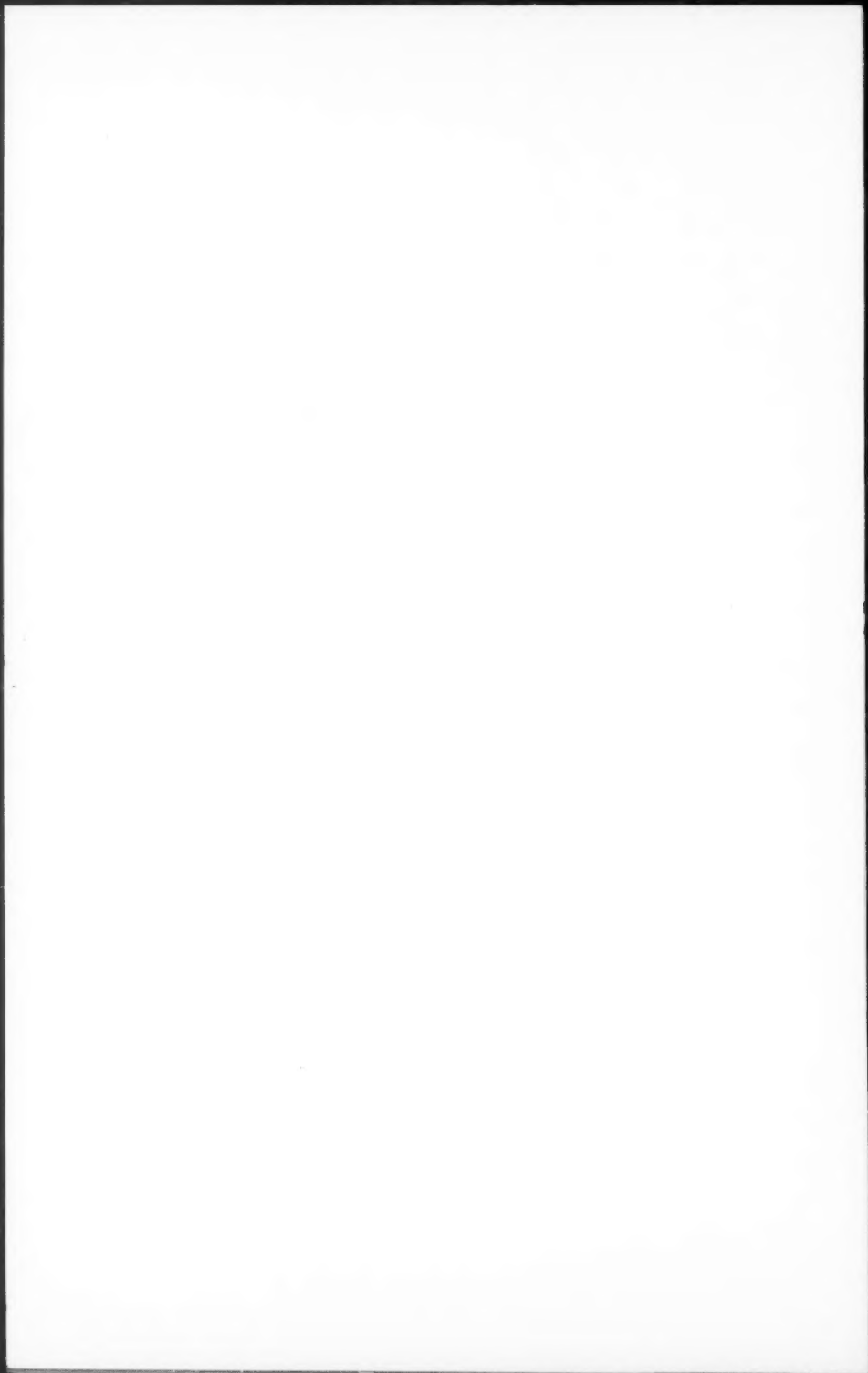
- See Shoaf, R.A., "Dante's *colombi* and the Figuralism of Hope in the *Divine Comedy*" "Blake's Drawing of Dante's Celestial *Scaleo*." See Wilkins, Ernest H.
- Bleeth, Kenneth A., "Narrator and Landscape in the *Commedia*: An Approach to Dante's Earthly Paradise," LXXXVIII (1970), 31-49.
- Blessedness, earthly. See Williamson, Edward, "De beatitudine huius vite."
- Blindness, Dante's in *Paradiso* xxv-xxvi. See Gaffney, James.
- Boccaccio, *Compendium*, manuscript, Plimpton Collection, Wellesley. See Jackson Margaret H., "Bibliographical Notes on..."
- *Life of Dante*, manuscript, Plimpton Collection, Wellesley. See Jackson Margaret H., "Bibliographical Notes on..."
- Boitani, Piero, "The Sibyl's Leaves: A Study of *Paradiso* xxxiii," xcvi (1978), 83-126.
- Bolgia 8 (*Inf.* xxvi-xxvii). See Trovato, Mario, "Il contrapasso nell'ottava bolgia."
- Bonagiunta (*Purg.* xxiv). See De Bonifils Templer, Margherita, "'Quando Amor mi spira, noto...' (*Purg.* xxiv)."
- Bonagiunta Orbicciani, Dante and. See Shaw, J.E., "Dante and Bonagiunta."
- "Bonagiunta Orbicciani e la problematica dello stil nuovo (*Purg.* xxiv)." See Simonelli, Maria.
- Bonifils Templer, Margherita De. See De Bonifils Templer, Margherita.
- Boniface VIII and Dante. See Artinian, Robert, "Dante's Parody of Boniface VIII."
- Book of Revelation, *Vita Nuova*. See Nolan, Barbara, "The *Vita Nuova*..."
- Borgese, Giuseppe A., "On Dante Criticism," lII-lIV (1936), 19-70.
- Bosco, Umberto, "*Paradise* xxiii," LXXXIII (1965), 1-22.
- Bread of Angels (*Par.* II, 11). See O'Brien, William J., "The Bread of Angels' in *Paradiso* II: A Liturgical Note."
- See Ransom, Daniel J., "*Panis Angelorum*: A Palinode in the *Paradiso*."
- "The Bread of Angels' in *Paradiso* II: A Liturgical Note." See O'Brien, William J.
- Brown, Jr., Emerson, "Proserpina, Matelda, and the Pilgrim," LXXXIX (1971), 33-48.
- Brownlee, Kevin, "Dante and Narcissus (*Purg.* xxx, 76-99)," xcvi (1978), 201-206.
- Brunetto Latini (*Inf.* xv). See Nevin, Thomas, "Ser Brunetto's Immortality: *Inferno* xv."
- See Shapiro, Marianne, "Brunetto's Race (*Inf.* xv)."
- "Brunetto's Race (*Inf.* xv)." See Shapiro, Marianne.
- Bruni, Leonardo, "Le vite di Dante e del Petrarca, scritte da Leonardo Aretino," II (1883), 13-36.
- *Vita di Dante*, seventeenth-century version. See Toynbee, Paget, "An Unrecorded..."
- By-Laws, Dante Society of America. See Dante Society of America, By-Laws.
- "Bypassing the Bible: New Approaches to Dante's Allegory." [Review-article] See Chiarenza, Marguerite Mills.
- "C.E. Norton's Corrections on Nannucci." See Cioffari, Vincenzo.
- Cacciaguida (*Par.* xv-xvii). See Damon, Phillip, "Geryon, Cacciaguida, and the Y of Pythagoras."
- Cambon, Glauco, "Dante's Presence in American Literature," LXXXIV (1966), 27-50.
- "Synaesthesia in the *Divine Comedy*," LXXXVIII (1970), 1-16.
- "Cannibalism and Communion in *Inferno* xxxiii." See Herzman, Ronald B.
- Cannibalism, inversion of the Eucharist (*Inf.* xxxiii). See Herzman, Ronald B., "Cannibalism and Communion in *Inferno* xxxiii."
- "The Canto of the Damned Popes: *Inferno* XIX." See Foster, Kenelm.
- Canzoniere*, index of proper names. See Toynbee, Paget, "Index of Proper Names in..."
- manuscript, Plimpton Collection, Wellesley. See Jackson, Margaret H., "Bibliographical Notes on..."
- Capellanus, Andreas. See Andreas Capellanus.
- "The Capuan Gate and Pier della Vigna," See Fengler, Christie K., and William A. Stephany.
- Carpenter, George R., "Documents Concerning Dante's Public Life. Part I," x (1891), 36-60;—"Part II," xi (1892), 15-53.
- "The Episode of the Donna Pietosa, being an attempt to reconcile the statements in the *Vita Nuova* and the *Convito* concerning Dante's life in the years after the death of Beatrice and before the beginning of the *Divina Commedia*," viii (1889), 21-79.



- Casella (*Purg.* II). See Freccero, John, "Casella's Song (*Purg.* II, 112)." "Casella's Song (*Purg.* II, 112)." See Freccero, John.
- Caserta, Ernesto G., "Il saggio del Croce su Dante," LXXXIX (1971), 73-91.
- Cassell, Anthony K., "Failure, Pride and Conversion in *Inferno* I: A Reinterpretation," XCIV (1976), 1-24.
- "The Lesson of Ulysses," XCIX (1981), 113-131.
- "Mostrando con le poppe il petto' (*Purg.* XXIII, 102)," XCVI (1978), 75-81.
- "Castel della Pieve e l'esilio di Dante." See Orvieto, Enzo.
- Cavalcanti, Guido, philosophy of love. See Fletcher, J.B., "The Philosophy of Love of . . ."
- "The Celebration of Order: *Paradiso* x." See Foster, Kenelm.
- "Celestial Patterns and Symmetries in the *Vita Nuova*." See Smarr, Janet Levarie.
- Centenary of the Dante Society of America (1981). See Mazzoni, Francesco, "Per il centenario della 'Dante Society'."
- "Centennial Index to the Journal of the Dante Society: 1882-1982." See Pellegrini, Anthony L.
- Cerberus (*Inf.* VI, 22). See Kleinhenz, Christopher, "Infernal Guardians Revisited: 'Cerberus, il gran vermo' . . ."
- Chain of being. See Lansing, Richard H., "Dante's Concept of Violence and . . ."
- "The Characterization of Ulysses in Homer, Virgil, and Dante: A Study in Sources and Analogues." See Logan, T.P.
- "Les Chemins de la physique (*Questio de aqua el terra* XX, 61)." See Pézard, André.
- "Il chi e il quale." See Wilkins, E.H.
- Chiarenza, Marguerite Mills, "Bypassing the Bible: New Approaches to Dante's Allegory," XCIII (1975), 215-221. Review-article: Thompson, David., *Dante's Epic Journeys*, q.u. under "Reviews."
- "Hippolytus' Exile: *Paradiso* XVII, vv. 46-48," LXXXIV (1966), 65-68.
- "The Imageless Vision and Dante's *Paradiso*," XC (1972), 77-91.
- "The Singleton *Paradiso*," XCVI (1978), 207-212. Review-article: *The Divine Comedy*, trans. Charles S. Singleton, III. *Paradiso*, q.u. under "Reviews."
- "The Choice of a Theme." See Grandgent, Charles H.
- Christological Language. (*Inf.* XXXIII). See "Addendum: Christological Language in *Inferno* XXXIII."
- "Chronological List of English Translations from Dante from Chaucer to the Present Day (1380-1906)." See Toynbee, Paget.
- "Cicero, Aquinas, and St. Matthew in *Inferno* XIII." See Higgins, David H.
- Cicero, *De Officiis*, Dante's obligations to. See Moore, Edward, "Dante's Obligations to . . ."
- Cioffari, Vincent. See Cioffari, Vincenzo.
- Cioffari, Vincenzo, "C.E. Norton's Corrections on Nannucci," XCIX (1981), 159-167.
- "In Memoriam: George Hussey Gifford, 1892-1969," LXXXVIII (1970), 222-224.
- "Lectura Dantis: *Paradiso* VIII," XC (1972), 93-108.
- "The Importance of the Guido da Pisa Commentary on the *Inferno*," LXXXV (1967), 1-13.
- (Editor and translator), "Guido da Pisa's Basic Interpretation (A Translation of the First Two Cantos)." See Guido da Pisa.
- (Joint editor and translator). "The Prologue to the Commentary of Guido da Pisa." See Guido da Pisa.
- Cocytus (*Inf.* XXXII-XXXIII). See Spraycar, Rudy S., "Dante's *lago del cor*."
- "I codici danteschi miniati a Napoli." [Review-article] See Giannantonio, Pompeo.
- "Come leggere Dante: recenti proposte della critica italiana." See Consoli, Domenico.
- Commedia*. See *Divine Comedy*.
- Commentary, *Divine Comedy* (Benvenuto da Imola). See La Favia, Louis M., "Benvenuto da Imola's Dependence on Boccaccio's Studies on Dante."
- (Benvenuto da Imola). See Toynbee, Paget, "Index of Authors Quoted by Benvenuto da Imola . . ."

- (Giovanni da Serravalle). See Hamilton, G.L., "Notes on the Latin Translation of, and Commentary . . ."
- (Pietro Alighieri), edited by Vincenzio Nannucci: corrections. See Cioffari, Vincenzo, "C.E. Norton's Corrections on Nannucci."
- Commentary, *Inferno*. See Guido da Pisa, "Guido da Pisa's Basic Interpretation . . ."
- See Guido da Pisa, "The Prologue . . ."
- (Guido da Pisa). See Iliescu, Nicolae, "Il commento di Guido da Pisa," on Guido da Pisa, *Expositiones et Glose super Comediam Dantis, or Commentary on Dante's Inferno*, ed. Vincenzo Cioffari.
- "Il commento di Guido da Pisa." [Review-article] See Iliescu, Nicolae.
- Compagni, Dino. See Noakes, Susan.
- Concordance, *Divine Comedy*, computer-aided. See Bernardo, Aldo S., "A Dante Milestone . . . on *La Divina Commedia*: testo, concordanze, lessici, rimario, ed. Carlo Tagliavini.
- Latin works. See Rand, E.K., "The Latin Concordance of Dante . . ."
- Concordance making. See MacKenzie, K., "Means and End in . . ." See also Wilkins, E.H., "Methods in Making a Concordance."
- "The Concordance to Dante's Minor Italian Works." See Sheldon, E.S.
- "The Condition of Ulysses: Expansions and Contractions in Canto XXVI of the *Inferno*." See Hood, Edward M.
- Consoli, Domenico, "Come leggere Dante: recenti proposte della critica italiana," LXXXV (1967), 75-83.
- Contini, Gianfranco, "Philology and Dante Exegesis," LXXXVII (1969), 1-32.
- Contrapasso. See Trovato, Mario, "Il contrapasso nell'ottava bolgia."
- "Il contrapasso nell'ottava bolgia." See Trovato, Mario.
- Convivio I, i, 7. See Ransom, Daniel J., "*Panis Angelorum*: A Palinode in the *Paradiso*."
- II,  *Voi che 'ntendendo il terzo ciel movete*. See Jacoff, Rachel, "The Post-Palinode Smile: *Paradiso* VIII and IX."
- Convivio, Cod. Barb. Lat. 4086. See Grandgent, C.H., "A Phototype of the *Convivio*."
- critical edition (Simonelli). See Mignani, Rigo, "A New Edition of the *Convivio*."
- text. See Simonelli, Maria, "Ancora sul testo del *Convivio* . . ."
- [Cook, Mabel P.], "A Subject Index to the Titles of Books and Articles Added to the Dante Collection in Harvard College Library, 1890-1908, As Recorded in the Successive Reports of the Dante Society," xxvii (1908, i.e., 1909), 29-55. (Index of Subjects; Index of Passages in the *D.C.*).
- Cook, William R., and Ronald B. Herzman, "St. Eustace: A Note on *Inferno* xxvii," xciv (1976), 137-139.
- Cornell Dante Collection, supplement to the Catalogue (to 1900). See Koch, T.W., "List of Danteiana in American Libraries . . ."
- "Correspondence between Charles Eliot Norton and the Honorable William Warren Vernon." See Lane, William C.
- Corrigan, Beatrice, "Dante and Italian Theater: A Study in Dramatic Fashions," LXXXIX (1971), 93-105.
- Costa, Dennis John, "Dante as a Poet-Theologian," LXXXIX (1971), 61-72.
- "Credibility in the *Commedia*: *Paradiso* I." See Sturm, Sara.
- Critical edition, *Convivio* (Simonelli). See Mignani, Rigo, "A New Edition of the *Convivio*."
- *De vulgari eloquentia* (Rajna). See Toynbee, Paget, "Professor Rajna's Critical Text of . . ."
- Criticism, Dante, See Borgese, G.A., "On Dante Criticism."
- See Caserta, Ernesto G., "Il saggio del Croce su Dante."
- See Consoli, Domenico, "Come leggere Dante . . ."
- See Della Terza, Dante, "*Inferno* v: Tradition and Exegesis."
- See Gullace, Giovanni, "The Dante Studies of Giovanni Gentile."
- Croce, Benedetto, on Dante. See Caserta, Ernesto G., "Il saggio del Croce su Dante."

- Damned, pity for. See Grandgent, C.H., "Quid ploras?"
- Damned popes (*Inf.* XIX). See Foster, Kenelm, "The Canto of the Damned Popes: *Inferno* XIX."
- Damon, Phillip, "Geryon, Cacciaguida, and the Y of Pythagoras," LXXXV (1967), 15-32. (*Inf.* XVI-XVII; *Par.* XV-XVII.)
- "Dance of the Stars" (*Par.* x). See Freccero, John, *Paradiso* x: The Dance of the Stars."
- Daniel, Arnaut. See Arnaut Daniel.
- Dante, American literature and. See Cambon, Glauco, "Dante's Presence in American Literature."
- and Andreas Capellanus. See Simonelli, Maria, "Il tema della nobiltà in Andrea Cappellano e in Dante."
- and Augustine. See Wingell, Albert E., "The Forested Mountaintop in Augustine and Dante."
- and history. See Quinones, Ricardo J., "Reading Dante Transliterally," on Giuseppe Mazzotta, *Dante, Poet of the Desert: History and Allegory in the "Divine Comedy."*
- and Joachim of Fiore. See Donini, Ambrogio, "Appunti per una storia . . ."
- and the poetic tradition. See Grandgent, C.H., "The Choice of a Theme."
- *Canzoniere*, index of proper names. See Toynbee, Paget, "Index of Proper Names in . . ."
- *Canzoniere*, manuscript, Plimpton Collection, Wellesley. See Jackson, Margaret H., "Bibliographical Notes on . . ."
- character of. See Paton, Lucy Allen, "The Personal Character of Dante . . ."
- debts. See "Documents Concerning . . ."
- defense of. See Salvatore, Filippo, "Un ignoto difensore di Dante nel Seicento: Vincenzo Gramigna."
- exile. See Orvieto, Enzo, "Castel della Pieve . . ."
- in the Seicento, defense of. See Salvatore, Filippo, "Un ignoto difensore di Dante nel Seicento: Vincenzo Gramigna."
- Landino's Life of. See Thompson, David.
- lyrical poems. See McKenzie, K., "Observations on . . ."
- philosophy. See Lafferty, R.T., "The Philosophy of Dante."
- Pilgrim, *Divine Comedy*. See Baldassaro, Lawrence, "Dante the Pilgrim: Everyman as Sinner."
- portrait. See Koch, T.W., "Portrait of Dante."
- prose works, index of proper names. See Toynbee, Paget, "Index of Proper Names in . . ."
- public life. See Carpenter, G.R., "Documents Concerning . . ."
- study of, Arabic. See Osman, Hassan, "Dante in Arabic."
- tribute to. See Trombly, A.E., "Dante."
- vite di . . . See Bruni.
- "Dante." (Essay) See Lowell, James Russell.
- "Dante." (Poem) See Trombly, Albert Edmund.
- "Dante, 1321-1921." (Sonnet) See Gray, Anna L.
- "Dante, a German Incantation, and an Apocryphal Gospel." See Taylor, Archer.
- "Dante and Bonagiunta." See Shaw, James E.
- "Dante and Italian Theater: A Study in Dramatic Fashions." See Corrigan, Beatrice.
- "Dante and Medieval Art Re-examined." [Review-article] See Bergin, Thomas G.
- "Dante and Narcissus (*Purg.* xxx, 76-99)." See Brownlee, Kevin.
- "Dante and St. Paul: The Blinding Light and Water." See Di Scipio, Giuseppe C.
- "Dante and Servius." See Rand, Edward K.
- "Dante and the Doctrine of the Great Conjunctions." See Woody, Kennerly M.
- "Dante and the Lancelot Romance." See Toynbee, Paget.
- "Dante and the Painting of Nature." See Shapiro, Marianne.
- "Dante as a Poet-Theologian." See Costa, Dennis John.
- "Dante as Apostle of World Unity." See Del Vecchio, Giorgio.
- "Dante Bibliography for the Year 1887." See Lane, William C.



# Centennial Index to the Journal of the Dante Society: 1882-1982

Compiled by  
ANTHONY L. PELLEGRINI

This index, allowing for the lapse of the year 1939 for which there was no issue, covers the first hundred volumes (or combined volumes) of the journal, known from 1882 until 1965 as the *Annual Report of the Dante Society, with Accompanying Papers*, and since 1966 as *Dante Studies, with the Annual Report of the Dante Society*. As in the earlier "Index to the Journal of the Dante Society, 1882-1967," published in 1968 (see *Dante Studies*, LXXXVI, 165-178), the citation of each issue at the main (i.e., author) entry is by volume number, date, and pages. With a view of enhancing its usefulness, the present index is furnished with somewhat richer cross-referencing than the previous index. Again, the index is limited to the various papers of professional interest published in the journal.

"A proposito di un nuovo studio su Dante." [Review-article] See Iliescu, Nicolae.

Acrostic, "VOM" (*Purg.* XII). See Berk, Philip R., "Some Sibylline Verses . . ."

Adam (*Par.* XXVI). See Hill, Thomas D., "Adam's Noon: *Paradiso* XXVI, 139-142."

"Adam's Noon: *Paradiso* XXVI, 139-142." See Hill, Thomas D.

"Addendum: Christological Language in *Inferno* XXXIII." See Shapiro, Marianne.

"Additional Notes on the *Divine Comedy*." See Longfellow, Henry Wadsworth.

"Additions to the Dante Collection in the Harvard College Library, May 1, 1890-May 1, 1891."—1891-1892; 1892-1893; 1893-1894; 1894-1895; 1897-1898; 1898-1904; 1904-1908; 1908-1916. See Lane, William C. For 1895-1897, see Koch, T.W.

Aesop, Dante's references to. See McKenzie, Kenneth.

Age of Gold (*Purg.* XXII, 148-150). See Shoaï, R.A., "'Auri sacra fames' and the Age of Gold (*Purg.* XXII, 40-41 and 148-150)."

- Al poco giorno ...* See Picchio Simonelli, Maria, "La sestina dantesca fra Arnaut Daniel e il Petrarca."
- Alighieri, Pietro, *Commentarium*, ed. Vincenzo Nannucci (1845 and 1846): corrections. See Cioffari, Vincenzo, "C.E. Norton's Corrections on Nannucci."
- Allegorical journey. See Thompson, David, "Dante's Ulysses and the Allegorical Journey."
- Allegory, Dante's See Chiarenza, Marguerite Mills, "Bypassing the Bible: New Approaches to Dante's Allegory," on Thompson, David, *Dante's Epic Journeys*.
- See Priest, Paul, "Allegory and Reality in the *Commedia*."
- See Quinones, Ricardo J., "Reading Dante Transliterally," on Giuseppe Mazzotta, *Dante, Poet of the Desert: History and Allegory in the "Divine Comedy"*
- See Ransom, Daniel J., "*Panis Angelorum*: A Palinode in the *Paradiso*."
- See Thompson, David, "Dante's Ulysses and the Allegorical Journey."
- See Thompson, David, "Figure and Allegory in the *Commedia*."
- *Divine Comedy* sources. See Picchio Simonelli, Maria, "Vernacular Poetic Sources for Dante's Use of Allegory."
- of poets, *Divine Comedy*. See Picchio Simonelli, Maria, "L'Inquisizione e Dante: alcune osservazioni."
- "Allegory and Reality in the *Commedia*." See Priest, Paul.
- Altissimi cantus*, by Pope Paul VI, for Dante centenary of 1965. See Foster, Kenelm, "The Pope and Poetry."
- Altocchi, Rudolph, "Three Coincidences in the *Divine Comedy*," XLIX-LI (1934), 31-35. (*Inf.* x, XIII, and *Purg.* XVIII.)
- "American Dante Bibliography" (to 1896). See Koch, T.W., "Dante in America ..." (pp. 75-143; index to the bibliography, pp. 144-150).
- "American Dante Bibliography, May 1896-May 1908." See Roberts, Ethel D.
- "American Dante Bibliography for 1953 ... 1981." See Pellegrini, Anthony L.
- American literature and Dante. See Cambon, Glauco, "Dante's Presence in American Literature."
- "Amore e le visioni nella *Vita Nuova*." See De Bonfilis Templer, Margherita.
- "Ancora sul testo del *Convivio* e su alcune questioni metodologiche." See Simonelli, Maria.
- Andreas Capellanus and Dante. See Simonelli, Maria, "Il tema della nobiltà in Andrea Cappellano e in Dante."
- Annual Report of the Dante Society*, original title of the journal from 1882 to 1965, becoming *Dante Studies* in 1966.
- Anticipation in the *Divine Comedy*. See Wilkins, E.H., "Reminiscence and ..."
- Antipurgatory. See rieilbronn, Denise, "Dante's Valley of the Princes."
- Apostle, Dante, of world unity. See Del Vecchio, Giorgio.
- "Appunti per una storia del pensiero di Dante in rapporto al movimento gioachimita." See Donini, Ambrogio.
- "Argomento barberiniano." See Hardie, Colin, "The Date of the *Comedy* ..."
- Arnaut Daniel (*Purg.* xxvi). See Smith, Nathaniel B., "Arnaut Daniel in the *Purgatorio*: Dante's Ambivalence Toward Provençal."
- Arnaut Daniel and *Purgatorio* xxx. See Shapiro, Marianne, "*Purgatorio* xxx: Arnaut at the Summit."
- Arnaut Daniel, Dante's sestina and. See Picchio Simonelli, Maria, "La sestina dantesca fra Arnaut Daniel e il Petrarca."
- "Arnaut Daniel in the *Purgatorio*: Dante's Ambivalence toward Provençal." See Smith, Nathaniel B.
- Art, English, Dante in. See Toynbee, Paget, "Dante in English Art."
- Art, medieval, and Dante. See Bergin, Thomas G., "Dante and Medieval Art Re-examined," on Giovanni Fallani, *Dante e la cultura figurativa medievale*.
- Artinian, Robert, "Dante's Parody of Boniface VIII," LXXXV (1967), 71-74. (*Purg.* xx, 85-93.)
- Augustine, Dante and. See Freccero, John, "Dante's Prologue Scene ..."
- See Wingell, Albert E., "The Forested Mountaintop in Augustine and Dante."

- "'Auri sacra fames' and the Age of Gold (*Purg.* XXII, 40-41 and 148-150)." See Shoaf, R.A. Authenticity, Latin works. See Rand, E.K., "The Latin Concordance of Dante and the Genuineness . . ."
- Avery, William T., "Purgatorio IX, 1-3: Aurora's *balco d'oriente*," xcvii (1979), 151-155.
- Baker, David J., "The Winter Simile in *Inferno* XXIV," xcii (1974), 77-91.
- Balco d'oriente* (*Purg.* ix, 1-3). See Avery, William T., "Purgatorio IX, 1-3: Aurora's *balco d'oriente*."
- Baldassarro, Lawrence, "Dante the Pilgrim: Everyman as Sinner," xcii (1974), 63-76.
- "Metamorphosis as Punishment and Redemption in *Inferno* XXIV," xcix (1981), 89-112.
- Beatrice (*Inf.* II). See Iannucci, Amilcare A., "Beatrice in Limbo: A Metaphoric Harrowing of Hell."
- Beatrice, advent of. See Singleton, C.S., "Justice in Eden."
- analogue of Christ. See Iannucci, Amilcare A., "Beatrice in Limbo: A Metaphoric Harrowing of Hell."
- *Divine Comedy*. See Locke, F.W., "Dante's Miraculous Enneads."
- tears of. See Jacoff, Rachel, "The Tears of Beatrice: *Inferno* II."
- Virgil recognizes. See Singleton, C.S., "Virgil Recognizes . . ."
- *Vita Nuova*. See Hollander, Robert, "*Vita Nuova* . . ."
- ——— See Levy, Bernard S., "Beatrice's Greeting and Dante's Sigh . . ."
- "Beatrice in Limbo: A Metaphoric Harrowing of Hell." See Iannucci, Amilcare A.
- "Beatrice's Greeting and Dante's 'Sigh' in the *Vita Nuova*." See Levy, Bernard S.
- "The Beginnings of the Influence of Dante in Castilian and Catalan Literature." See Post, Chandler R.
- Benvenuto da Imola, commentary. See La Favia, Louis M., "Benvenuto da Imola's Dependence on Boccaccio's Studies on Dante."
- sources of his commentary. See Toynbee, Paget, "Index of Authors Quoted by Benvenuto da Imola . . ."
- "Benvenuto da Imola's Dependence on Boccaccio's Studies on Dante." See La Favia, Louis M.
- Bergin, Thomas G., "Dante and Medieval Art Re-examined." xci (1973), 153-158. Review-article: Fallani, Giovanni, *Dante e la cultura figurativa medievale*, q.v. under "Reviews."
- "On Translating Dante," LXXIII (1955), 3-22.
- Berk, Philip R., "Shadows on the Mount of Purgatory," xcvii (1979) 47-63.
- "Some Sibylline Verses in *Purgatorio* x and xii," xc (1972), 59-76.
- Bernardo, Aldo S., "A Dante Milestone: The *Commedia* on Computer," LXXXVIII (1970). Review-article: Dante, *La Divina Commedia: testo, concordanze, lessici, rimario*, ed. Carlo Tagliavini, q.v. under "Reviews."
- Bertran de Born (*Inf.* xxviii). See Shapiro, Marianne, "The Fictionalization of . . ."
- Bestialitate* (*Inf.* xi, 79-83). See Lansing, Richard H., "Dante's Concept of Violence and the Chain of Being."
- Biblical figuration (*Divine Comedy*). See Frankel, Margherita.
- "Biblical Figuration in Dante's Reading of the *Aeneid*." See Frankel, Margherita.
- "Bibliographical Notes on the Manuscripts of Boccaccio's *Life of Dante* and the *Compendium* Together with the *Canzoniere* in the Plimpton Collection of the Library of Wellesley College." See Jackson, Margaret H.
- Bibliography. "A List of Works Relating to Dante Printed in the United States of America." [to 1884] See Knapp, P.C.
- (for 1886, 1887, 1888, 1889). See Lane, W.C.
- American, for 1896-1908, see Roberts, Ethel D.; for 1953 . . . 1981, See Pellegrini, A.L.
- See also Koch, Theodore W.
- Arabic, general. See Osman, Hassan, "Dante in Arabic."
- British, 1965. See Foster, Kenelm, "Dante in Great Britain, 1965."
- Bird imagery (*Divine Comedy*). See Ryan, Lawrence V., "*Storrei, gru, colombe*: The Bird Images in *Inferno* v."



- See Shoaf, R.A., "Dante's *colombi* and the Figuralism of Hope in the *Divine Comedy*" "Blake's Drawing of Dante's Celestial *Scaelo*." See Wilkins, Ernest H.
- Bleeth, Kenneth A., "Narrator and Landscape in the *Commedia*: An Approach to Dante's Earthly Paradise," LXXXVIII (1970), 31-49.
- Blessedness, earthly. See Williamson, Edward, "De beatitudine huius vite."
- Blindness, Dante's in *Paradiso* XXV-XXVI. See Gaffney, James.
- Boccaccio, *Compendium*, manuscript, Plimpton Collection, Wellesley. See Jackson Margaret H., "Bibliographical Notes on . . ."
- *Life of Dante*, manuscript, Plimpton Collection, Wellesley. See Jackson Margaret H., "Bibliographical Notes on . . ."
- Boitani, Piero, "The Sibyl's Leaves: A Study of *Paradiso* xxxiii," xcvi (1978), 83-126.
- Bolgia 8 (*Inf.* xxvi-xxvii). See Trovato, Mario, "Il contrappasso nell'ottava bolgia."
- Bonagiunta (*Purg.* xxiv). See De Bonifils Templar, Margherita, "'Quando Amor mi spira, noto . . .'" (*Purg.* xxiv)."
- Bonagiunta Orbicciani, Dante and. See Shaw, J.E., "Dante and Bonagiunta."
- "Bonagiunta Orbicciani e la problematica dello stil nuovo (*Purg.* xxiv)." See Simonelli, Maria.
- Bonifils Templar, Margherita De. See De Bonifils Templar, Margherita.
- Boniface VIII and Dante. See Artinian, Robert, "Dante's Parody of Boniface VIII."
- Book of Revelation, *Vita Nuova*. See Nolan, Barbara, "The *Vita Nuova* . . ."
- Borgese, Giuseppe A., "On Dante Criticism," lII-lIV (1936), 19-70.
- Bosco, Umberto, "*Paradise* xxiii," LXXXIII (1965), 1-22.
- Bread of Angels (*Par.* II, 11). See O'Brien, William J., "The Bread of Angels' in *Paradiso* II: A Liturgical Note."
- See Ransom, Daniel J., "*Panis Angelorum*: A Palinode in the *Paradiso*."
- "The Bread of Angels' in *Paradiso* II: A Liturgical Note." See O'Brien, William J.
- Brown, Jr., Emerson, "Proserpina, Matelda, and the Pilgrim," LXXXIX (1971), 33-48.
- Brownlee, Kevin, "Dante and Narcissus (*Purg.* xxx, 76-99)," xcvi (1978), 201-206.
- Brunetto Latini (*Inf.* xv). See Nevin, Thomas, "Ser Brunetto's Immortality: *Inferno* xv."
- See Shapiro, Marianne, "Brunetto's Race (*Inf.* xv)."
- "Brunetto's Race (*Inf.* xv)." See Shapiro, Marianne.
- Bruni, Leonardo, "Le vite di Dante e del Petrarca, scritte da Leonardo Aretino," II (1883), 13-36.
- *Vita di Dante*, seventeenth-century version. See Toynbee, Paget, "An Unrecorded . . ."
- By-Laws, Dante Society of America. See Dante Society of America, By-Laws.
- "Bypassing the Bible: New Approaches to Dante's Allegory." [Review-article] See Chiarenza, Marguerite Mills.
- "C.E. Norton's Corrections on Nannucci." See Cioffari, Vincenzo.
- Cacciaguida (*Par.* xv-xvii). See Damon, Phillip, "Geryon, Cacciaguida, and the Y of Pythagoras."
- Cambon, Glauco, "Dante's Presence in American Literature," LXXXIV (1966), 27-50.
- "Synaesthesia in the *Divine Comedy*," LXXXVIII (1970), 1-16.
- "Cannibalism and Communion in *Inferno* xxxiii." See Herzman, Ronald B.
- Cannibalism, inversion of the Eucharist (*Inf.* xxxiii). See Herzman, Ronald B., "Cannibalism and Communion in *Inferno* xxxiii."
- "The Canto of the Damned Popes: *Inferno* xix." See Foster, Kenelm.
- Canzoniere*, index of proper names. See Toynbee, Paget, "Index of Proper Names in . . ."
- manuscript, Plimpton Collection, Wellesley. See Jackson, Margaret H., "Bibliographical Notes on . . ."
- Capellanus, Andreas. See Andreas Capellanus.
- "The Capuan Gate and Pier della Vigna," See Fengler, Christie K., and William A. Stephany.
- Carpenter, George R., "Documents Concerning Dante's Public Life. Part I," x (1891), 36-60;—"Part II," xi (1892), 15-53.
- "The Episode of the Donna Pietosa, being an attempt to reconcile the statements in the *Vita Nuova* and the *Convito* concerning Dante's life in the years after the death of Beatrice and before the beginning of the *Divina Commedia*," viii (1889), 21-79.

- Casella (*Purg.* II). See Freccero, John, "Casella's Song (*Purg.* II, 112)." "Casella's Song (*Purg.* II, 112)." See Freccero, John.
- Caserta, Ernesto G., "Il saggio del Croce su Dante," LXXXIX (1971), 73-91.
- Cassell, Anthony K., "Failure, Pride and Conversion in *Inferno* I: A Reinterpretation," XCIV (1976), 1-24.
- "The Lesson of Ulysses," XCIX (1981), 113-131.
- "Mostrando con le poppe il petto" (*Purg.* XXIII, 102)," XCVI (1978), 75-81.
- "Castel della Pieve e l'esilio di Dante." See Orvieto, Enzo.
- Cavalcanti, Guido, philosophy of love. See Fletcher, J.B., "The Philosophy of Love of . . ."
- "The Celebration of Order: *Paradiso* x." See Foster, Kenelm.
- "Celestial Patterns and Symmetries in the *Vita Nuova*." See Smart, Janet Levarie.
- Centenary of the Dante Society of America (1981). See Mazzoni, Francesco, "Per il centenario della 'Dante Society'."
- "Centennial Index to the Journal of the Dante Society: 1882-1982." See Pellegrini, Anthony L.
- Cerberus (*Inf.* VI, 22). See Kleinhenz, Christopher, "Infernal Guardians Revisited: 'Cerberus, il gran vermo' . . ."
- Chain of being. See Lansing, Richard H., "Dante's Concept of Violence and . . ."
- "The Characterization of Ulysses in Homer, Virgil, and Dante: A Study in Sources and Analogues." See Logan, T.P.
- "Les Chemins de la physique (*Questio de aqua el terra* XX, 61)." See Pèzard, André.
- "Il chi e il quale." See Wilkins, E.H.
- Chiarenza, Marguerite Mills, "Bypassing the Bible: New Approaches to Dante's Allegory," XCIII (1975), 215-221. Review-article: Thompson, David., *Dante's Epic Journeys*, q.v. under "Reviews."
- "Hippolytus' Exile: *Paradiso* XVII, vv. 46-48," LXXXIV (1966), 65-68.
- "The Imageless Vision and Dante's *Paradiso*," XC (1972), 77-91.
- "The Singleton *Paradiso*," XCVI (1978), 207-212. Review-article: *The Divine Comedy*, trans. Charles S. Singleton, III. *Paradiso*, q.v. under "Reviews."
- "The Choice of a Theme." See Grandgent, Charles H.
- Christological Language. (*Inf.* XXXIII). See "Addendum: Christological Language in *Inferno* XXXIII."
- "Chronological List of English Translations from Dante from Chaucer to the Present Day (1380-1906)." See Toynbee, Paget.
- "Cicero, Aquinas, and St. Matthew in *Inferno* XIII." See Higgins, David H.
- Cicero, *De Officiis*, Dante's obligations to. See Moore, Edward, "Dante's Obligations to . . ."
- Cioffari, Vincent. See Cioffari, Vincenzo.
- Cioffari, Vincenzo, "C.E. Norton's Corrections on Nannucci," XCIX (1981), 159-167.
- "In Memoriam: George Hussey Gifford, 1892-1969," LXXXVIII (1970), 222-224.
- "Lectura Dantis: *Paradiso* VIII," XC (1972), 93-108.
- "The Importance of the Guido da Pisa Commentary on the *Inferno*," LXXXV (1967), 1-13.
- (Editor and translator), "Guido da Pisa's Basic Interpretation (A Translation of the First Two Cantos)." See Guido da Pisa.
- (Joint editor and translator). "The Prologue to the Commentary of Guido da Pisa." See Guido da Pisa.
- Cocytus (*Inf.* XXXII-XXXIII). See Spraycar, Rudy S., "Dante's *lago del cor*."
- "I codici danteschi minati a Napoli." [Review-article] See Giannantonio, Pompeo.
- "Come leggere Dante: recenti proposte della critica italiana." See Consoli, Domenico.
- Commedia*. See *Divine Comedy*.
- Commentary, *Divine Comedy* (Benvenuto da Imola). See La Favia, Louis M., "Benvenuto da Imola's Dependence on Boccaccio's Studies on Dante."
- (Benvenuto da Imola). See Toynbee, Paget, "Index of Authors Quoted by Benvenuto da Imola . . ."

- (Giovanni da Serravalle). See Hamilton, G.L., "Notes on the Latin Translation of, and Commentary . . ."
- (Pietro Alighieri), edited by Vincenzo Nannucci: corrections. See Cioffari, Vincenzo, "C.E. Norton's Corrections on Nannucci."
- Commentary, *Inferno*. See Guido da Pisa, "Guido da Pisa's Basic Interpretation . . ."
- See Guido da Pisa, "The Prologue . . ."
- (Guido da Pisa). See Iliescu, Nicolae, "Il commento di Guido da Pisa," on Guido da Pisa, *Expositiones et Glose super Comediam Dantis, or Commentary on Dante's Inferno*, ed. Vincenzo Cioffari.
- "Il commento di Guido da Pisa." [Review-article] See Iliescu, Nicolae.
- Compagni, Dino. See Noakes, Susan.
- Concordance, *Divine Comedy*, computer-aided. See Bernardo, Aldo S., "A Dante Milestone . . ." on *La Divina Commedia: testo, concordanze, lessici, rimario*, ed. Carlo Tagliavini.
- Latin works. See Rand, E.K., "The Latin Concordance of Dante . . ."
- Concordance making. See MacKenzie, K., "Means and End in . . ." See also Wilkins, E.H., "Methods in Making a Concordance."
- "The Concordance to Dante's Minor Italian Works." See Sheldon, E.S.
- "The Condition of Ulysses: Expansions and Contractions in Canto xxvi of the *Inferno*." See Hood, Edward M.
- Consoli, Domenico, "Come leggere Dante: recenti proposte della critica italiana," LXXXV (1967), 75-83.
- Contini, Gianfranco, "Philology and Dante Exegesis," LXXXVII (1969), 1-32.
- Contrapasso. See Trovato, Mario, "Il contrapasso nell'ottava bolgia."
- "Il contrapasso nell'ottava bolgia." See Trovato, Mario.
- Convivio i, i, 7. See Ransom, Daniel J., "*Panis Angelorum*: A Palinode in the *Paradiso*."
- ii, *Voi che intendendo il terzo ciel movete*. See Jacoff, Rachel, "The Post-Palindodic Smile: *Paradiso* VIII and IX."
- Convivio, Cod. Barb. Lat. 4086. See Grandgent, C.H., "A Phototype of the *Convivio*."
- critical edition (Simonelli). See Mignani, Rigo, "A New Edition of the *Convivio*."
- text. See Simonelli, Maria, "Ancora sul testo del *Convivio* . . ."
- [Cook, Mabel P.], "A Subject Index to the Titles of Books and Articles Added to the Dante Collection in Harvard College Library, 1890-1908, As Recorded in the Successive Reports of the Dante Society," xxvii (1908, i.e., 1909), 29-55. (Index of Subjects; Index of Passages in the *D.C.*).
- Cook, William R., and Ronald B. Herzman, "St. Eustace: A Note on *Inferno* xxvii," xciv (1976), 137-139.
- Cornell Dante Collection, supplement to the Catalogue (to 1900). See Koch, T.W., "List of Danteiana in American Libraries . . ."
- "Correspondence between Charles Eliot Norton and the Honorable William Warren Vernon." See Lane, William C.
- Corrigan, Beatrice, "Dante and Italian Theater: A Study in Dramatic Fashions," LXXXIX (1971), 93-105.
- Costa, Dennis John, "Dante as a Poet-Theologian," LXXXIX (1971), 61-72.
- "Credibility in the *Commedia: Paradiso* 1." See Sturm, Sara.
- Critical edition, *Convivio* (Simonelli). See Mignani, Rigo, "A New Edition of the *Convivio*."
- *De vulgari eloquentia* (Rajna). See Toynbee, Paget, "Professor Rajna's Critical Text of . . ."
- Criticism, Dante, See Borgese, G.A., "On Dante Criticism."
- See Caserta, Ernesto G., "Il saggio del Croce su Dante."
- See Consoli, Domenico, "Come leggere Dante . . ."
- See Della Terza, Dante, "*Inferno* v: Tradition and Exegesis."
- See Gullace, Giovanni, "The Dante Studies of Giovanni Gentile."
- Croce, Benedetto, on Dante. See Caserta, Ernesto G., "Il saggio del Croce su Dante."

- Damned, pity for. See Grandgent, C.H., "Quid ploras?"
- Damned popes (*Inf.* XIX). See Foster, Kenelm, "The Canto of the Damned Popes: *Inferno* XIX."
- Damon, Phillip, "Geryon, Cacciaguida, and the Y of Pythagoras," LXXXV (1967), 15-32. (*Inf.* XVI-XVII; *Par.* XV-XVII.)
- "Dance of the Stars" (*Par.* X). See Freccero, John, *Paradiso* X: The Dance of the Stars."
- Daniel, Arnaut. See Arnaut Daniel.
- Dante, American literature and. See Cambon, Glauco, "Dante's Presence in American Literature."
- and Andreas Capellanus. See Simonelli, Maria, "Il tema della nobiltà in Andrea Cappelano e in Dante."
- and Augustine. See Wingell, Albert E., "The Forested Mountaintop in Augustine and Dante."
- and history. See Quinones, Ricardo J., "Reading Dante Transliterally," on Giuseppe Mazzotta, *Dante, Poet of the Desert: History and Allegory in the "Divine Comedy"*
- and Joachim of Fiore. See Donini, Ambrogio, "Appunti per una storia . . ."
- and the poetic tradition. See Grandgent, C.H., "The Choice of a Theme."
- *Canzoniere*, index of proper names. See Toynbee, Paget, "Index of Proper Names in . . ."
- *Canzoniere*, manuscript, Plimpton Collection, Wellesley. See Jackson, Margaret H., "Bibliographical Notes on . . ."
- character of. See Paton, Lucy Allen, "The Personal Character of Dante . . ."
- debts. See "Documents Concerning . . ."
- defense of. See Salvatore, Filippo, "Un ignoto difensore di Dante nel Seicento: Vincenzo Gramigna."
- exile. See Orvieto, Enzo, "Castel della Pieve . . ."
- in the Seicento, defense of. See Salvatore, Filippo, "Un ignoto difensore di Dante nel Seicento: Vincenzo Gramigna."
- Landino's Life of. See Thompson, David.
- lyrical poems. See McKenzie, K., "Observations on . . ."
- philosophy. See Lafferty, R.T., "The Philosophy of Dante."
- Pilgrim, *Divine Comedy*. See Baldassaro, Lawrence, "Dante the Pilgrim: Everyman as Sinner."
- portrait. See Koch, T.W., "Portrait of Dante."
- prose works, index of proper names. See Toynbee, Paget, "Index of Proper Names in . . ."
- public life. See Carpenter, G.R., "Documents Concerning . . ."
- study of, Arabic. See Osman, Hassan, "Dante in Arabic."
- tribute to. See Trombly, A.E., "Dante."
- vite di . . . See Bruni.
- "Dante." (Essay) See Lowell, James Russell.
- "Dante." (Poem) See Trombly, Albert Edmund.
- "Dante, 1321-1921." (Sonnet) See Gray, Anna L.
- "Dante, a German Incantation, and an Apocryphal Gospel." See Taylor, Archer.
- "Dante and Bonagiunta." See Shaw, James E.
- "Dante and Italian Theater: A Study in Dramatic Fashions." See Corrigan, Beatrice.
- "Dante and Medieval Art Re-examined." [Review-article] See Bergin, Thomas G.
- "Dante and Narcissus (*Purg.* XXX, 76-99)." See Brownlee, Kevin.
- "Dante and St. Paul: The Blinding Light and Water." See Di Scipio, Giuseppe C.
- "Dante and Servius." See Rand, Edward K.
- "Dante and the Doctrine of the Great Conjunctions." See Woody, Kennerly M.
- "Dante and the Lancelot Romance." See Toynbee, Paget.
- "Dante and the Painting of Nature." See Shapiro, Marianne.
- "Dante as a Poet-Theologian." See Costa, Dennis John.
- "Dante as Apostle of World Unity." See Del Vecchio, Giorgio.
- "Dante Bibliography for the Year 1887." See Lane, William C.

- "Dante, Hegel, and the Marian Inspiration of the *Commedia*." See Paolucci, Anne.
- "Dante in America, a Historical and Bibliographical Study." See Koch, Theodore W.
- "Dante in Arabic." See Osman, Hassan.
- "Dante in English Art." See Toynbee, Paget.
- "Dante in Great Britain, 1965." See Foster, Kenelm.
- "A Dante Milestone: The *Commedia* on Computer." [Review-article] See Bernardo, Aldo S.
- "Dante *Poco Tempo Silvano*: or a 'Pastoral Oasis' in the *Commedia*." See Poggioni, Renato.
- "The Dante Studies of Giovanni Gentile." See Gullace, Giovanni.
- "Dante the Pilgrim: Everyman as Sinner." See Baldassar, Lawrence.
- "Dante *Theologus-Poeta*." See Hollander, Robert.
- "The Dante Tradition in the Fourteenth and Fifteenth Centuries." See Keniston, Ralph H.
- Dante Club, Longfellow's. See Mathews, J. Chesley, "Mr. Longfellow's Dante Club."
- Dante Society of America, By-Laws, LXXIII (1955), ix-xiv.
- centenary (1981). See Mazzoni, Francesco, "Per il centenario della 'Dante Society'."
- history (to 1956). See Gifford, George H.
- history (centennial). See De Vito, Anthony J.
- Dante Studies*. . . Formerly (before 1966), *Annual Report of the Dante Society*.
- index. See Pellegrini, Anthony L.
- with the Annual Report of the Dante Society, Editor: Anthony L. Pellegrini, 1966-
- "Dante's Blindness in *Paradiso* XXV-XXVI: An Allegorical Interpretation." See Gaffney, James.
- "Dante's canzone, *Tre donne intorno al cor*." See Poole, Gordon.
- "Dante's *colombi* and the Figuralism of Hope in the *Divine Comedy*." See Shoaf, R.A.
- "Dante's Concept of Violence and the Chain of Being." See Lansing, Richard H.
- "Dante's Dream of the Eagle and Jacob's Ladder." See Ginsberg, Warren.
- "Dante's Guido da Montefeltro: A Reconsideration." See Markulin, Joseph.
- "Dante's Illuminators Revisited." [Review-article] See Pellegrini, Anthony L.
- "Dante's *Lago del Cor*." See Spraycar, Rudy S.
- "Dante's Miraculous Enneads." See Locke, Frederick W.
- "Dante's Obligations to the *De Officiis* in Regard to the Division and Order of Sins in the *Inferno*." See Moore, Edward.
- "Dante's Parody of Boniface VIII." See Artinian, Robert.
- "Dante's Presence in American Literature." See Cambon, Glauco.
- "Dante's Prologue Scene." See Freccero, John.
- "Dante's Razor and Gratian's D.xv." See Kay, Richard.
- "Dante's References to Aesop." See McKenzie, Kenneth.
- "Dante's Theory of Genres and the *Divina Commedia*." See Iannucci, Amilcare A.
- "Dante's Three Beasts and the *Imago Trinitatis*." See Mussetter, Sally.
- "Dante's Ulysses and Guido da Montefeltro." See Hatcher, Anna.
- "Dante's Ulysses and the Allegorical Journey." See Thompson, David.
- "Dante's Use of the Fiftieth Psalm (A Note on *Purg.* xxx, 84)." See Hollander, Robert.
- "Dante's Valley of the Princes." See Heilbronn, Denise.
- "Dante's Virtuous Romans." See Thompson, David.
- "Dante's Vision of History." See Davis, Charles T.
- Da Ponte, Lorenzo, "Three Papers on Passages in Dante." See Koch, T.W., "Dante in America . . ." (pp. 64-74, i.e., Appendix i).
- and Dante. See Koch, T.W., "Dante in America . . ." (pp. 10-18).
- "The Date of the *Comedy* and the 'Argomento barberiniano.'" See Hardie, Colin.
- Davis, Charles T., "Dante's Vision of History," XCIII (1975), 143-160.
- "De beatitudine huius vite." See Williamson, Edward.
- De Bonifis Templer, Margherita, "Amore e le visioni nella *Vita Nuova*," XCII (1974), 19-34.
- "Quando Amor mi spira, noto . . ." (*Purg.* XXIV), XCVIII (1980), 79-98.
- De Officiis* and the *Inferno*. See Moore, Edward, "Dante's Obligations to the *De Officiis* . . ."

- De vulgari eloquentia*, critical text by Pio Rajna. See Toynbee, Paget, "Professor Rajna's Critical Text . . ."
- "Il *De vulgari eloquentia* e l'unità del pensiero linguistico di Dante." See Rizzo, Stefano.
- Della Terza, Dante, "*Inferno* v: Tradition and Exegesis," XCIX (1981), 49-66.
- "Tasso's Reading of Dante," LXXXVII (1969), 103-125.
- "Two Recent Books on Dante: A Discussion," LXXXV (1967), 85-94. Review-article: *The World of Dante* . . . ed. S. Bernard Chandler; *From Time to Eternity* . . ., ed. T.G. Bergin, q.v. under "Reviews."
- Del Vecchio, Giorgio, "Dante as Apostle of World Unity," LXXIII (1955), 23-30.
- Derby Chapin, D.L., "IO and the Negative Apotheosis of Vanni Fucci," LXXXIX (1971), 19-31.
- De Vito, Anthony J., "The First Hundred Years of the Dante Society," c (1982), 99-132.
- Dietzmann, epitaph ascribed to Dante. See Norton, Charles E.
- "Dino Compagni and the Vow in San Giovanni: *Inferno* XIX, 16-21." See Noakes, Susan.
- Diomedes (*Inf.* XXVI). See Musa, Mark, "Virgil's Ulysses and Ulysses' Diomedes."
- Direct discourse, *Divine Comedy*. See Wilkins, E.H., "Voices of the Divine Comedy."
- Di Scipio, Giuseppe C., "Dante and St. Paul: The Blinding Light and Water," XCVIII (1980), 151-157.
- Divina Commedia*. See *Divine Comedy*.
- "La *Divina Commedia*: allegoria 'dei poeti' o allegoria 'dei teologi'?" See Lanapoppi, Aleramo P. *Divine Comedy*, additional notes on. See Longfellow, H.W.
- allegory of poets. See Picchio Simonelli, Maria, "L'Inquisizione e Dante: alcune osservazioni."
- allegory. See Chiarenza, Marguerite Mills, "Bypassing the Bible: New Approaches to Dante's Allegory," on David Thompson, *Dante's Epic Journeys*."
- See Lanapoppi, Aleramo P. "La *Divina Commedia*: allegoria 'dei poeti' o allegoria 'dei teologi.'"
- See Priest, Paul, "Allegory and Reality in the *Commedia*."
- See Quinones, Ricardo J., "Reading Dante Transliterally," on Giuseppe Mazzotta, *Dante, Poet of the Desert: History and Allegory in the "Divine Comedy."*
- See Ransom, Daniel J., "*Panis Angelorum*: A Palinode in the *Paradiso*."
- See Thompson, David, "Dante's Ulysses and the Allegorical Journey."
- See Thompson, David, "Figure and Allegory in the *Commedia*."
- sources. See Picchio Simonelli, Maria, "Vernacular Poetic Sources for Dante's Use of Allegory."
- and *Faerie Queene*. See Paolucci, Anne, "Women in . . ."
- and History. See Davis, Charles T., "Dante's Vision of History."
- Beatrice. See Singleton, C.S., "Justice in Eden."
- commentary (Benvenuto da Imola). See La Favia, Louis M. "Benvenuto da Imola's Dependence on Boccaccio's Studies on Dante."
- (Benvenuto da Imola). See Toynbee, Paget, "Index of Authors Quoted by Benvenuto da Imola . . ."
- (Giovanni da Serravalle). See Hamilton, G.L., "Notes on the Latin Translation of, and Commentary . . ."
- (Guido da Pisa). See Iliescu, Nicolae, "Il commento di Guido da Pisa," on Guido da Pisa, *Expositiones et Glose super Comediam Dantis* . . . ed. Vincenzo Cioffari.
- (Pietro Alighieri), edited by Vincenzo Nannucci: corrections. See Cioffari, Vincenzo, "C.E. Norton's Corrections on Nannucci."
- *Inferno*. See Guido da Pisa, "Guido da Pisa's Basic Interpretation . . ."
- *Inferno*. See Guido da Pisa, "The Prologue . . ."
- concordance, computer-aided. See Bernardo, Aldo S., "A Dante Milestone . . .," on *La Divina Commedia: testo, concordanze, lessici, rimario*, ed. Carlo Tagliavini.
- conversion theme. See Singleton, C.S., "In Exitu Israel de Aegypto."

- credibility. See Sturm, Sara, "Credibility in the *Commedia*: Paradiso 1."
- date. See Hardie, Colin, "The Date of the *Comedy* and the 'Argomento barberiniano.'"
- direct discourse, dramatic effect. See Wilkins, E.H., "Voices of the Divine Comedy."
- Exodus image. See Singleton, C.S., "In Exitu Israel de Aegypto."
- figure. See Thompson, David, "Figure and Allegory in the *Commedia*."
- genre. See Iannucci, Amilcare A., Dante's Theory of Genres and the *Divina Commedia*."
- illustrations from the Chronicle of Salimbene. See Norton, C.E., "Illustrations of the *Divine Comedy* from . . ."
- illustrations. See Giannantonio, Pompeo, "I codici danteschi miniati a Napoli," on Mario Rotili, *I codici danteschi miniati a Napoli*.
- See Gillerman, D.H., "Trecento Illustrators of the *Divina Commedia*."
- See Pellegrini, Anthony L., "Dante's Illuminators Revisited," on Peter Brieger, Millard Meiss, and Charles S. Singleton, *Illuminated Manuscripts of the Divine Comedy*.
- imagery: bird. See Ryan, Lawrence V., "Stornei, gru, colombe: The Bird Images in *Inferno* v."
- fallen leaves. See Frankel, Margherita, "Biblical Figuration in Dante's Reading of the *Aeneid*."
- forest. Wingell, Albert E., "The Forested Mountaintop in Augustine and Dante."
- running. See Werge, Thomas, "The Race to Death and the Race for Salvation in Dante's *Commedia*."
- similes. See Lansing, Richard H., "Submerged Meanings in Dante's Similes (*Inf.* xxvii)."
- Latin translation by Giovanni da Serravalle. See Hamilton, G.L., "Notes on . . ."
- Marian inspiration. See Paolucci, Anne, "Dante, Hegel, and the Marian Inspiration of the *Commedia*."
- narrator and landscape. See Bleeth, Kenneth A., "Narrator and Landscape in the *Commedia* . . ."
- number 9, numerology. See Locke, F.W., "Dante's Miraculous Enneads."
- pastoral element. See Poggioni, Renato, "Dante *Poco Tempo Silvano* . . ."
- Pentateuch and. See Grandgent, C.H., "The Pentateuch and . . ."
- pilgrim. See Baldassaro, Lawrence, "Dante the Pilgrim: Everyman as Sinner."
- prologue. See Freccero, John, "Dante's Prologue Scene."
- prologue. See Wilkins, E.H., "The Prologue of . . ."
- prophecy. See Woody, Kennerly M., "Dante and the Doctrine of the Great Conjunctions."
- Proust and. See Strauss, Walter A., "Proust—Giotto—Dante."
- reminiscence and anticipation in. See Wilkins, E.H., "Reminiscence and . . ."
- synaesthesia. See Cambon, Glauco, "Synaesthesia in the *Divine Comedy*."
- translations, English. See Wilkins, E.H., "A Note on Translations of the *Divine Comedy* by Members of the Dante Society."
- Trinitarian structure. See Priest, Paul, "Looking Back from the Vision . . ."
- women. See Paolucci, Anne, "Women in . . ."
- Paradiso*, translation (Singleton). See Chiarenza, Marguerite Mills, "The Singleton *Paradiso*."
- "Documents Concerning Dante's Debts" [reprinted from Emilio Frullani and Gargano Gargani, *Della Casa di Dante* (Florence, 1865), pp. 38-40], x (1891), 32-35.
- "Documents Concerning Dante's Public Life." See Carpenter, George R.
- Dombroski, Robert S., "The Grain of Hell: A Note on Retribution in *Inferno* vi," LXXXVIII (1970), 103-108.
- Donini, Ambrogio, "Appunti per una storia del pensiero di Dante in rapporto al movimento gioachimita," XLVII-XLVIII (1930), 49-69.
- Donna pietosa. See Carpenter, G.R., "The Episode of . . ."
- Donne ch'avete intelletto d'amore* (VN, XIX). See De Bonfilis Templer, Margherita, "'Quando Amor mi spira, noto . . .'" (*Purg.* XXIV)."



- Dream of the Eagle (*Purg.* IX). See Ginsberg, Warren, "Dante's Dream of the Eagle and Jacob's Ladder."
- Durling, Robert M., " 'Io son venuto': Seneca, Plato, and the Microcosm," XCIII (1975), 95-129.
- "DXV" (*Purg.* XXXIII, 43). See Kay, Richard, "Dante's Razor and Gratian's D.XV."
- Dyer, Louis, "A Letter Concerning Dante's Conception of Fortuna," XXXII (1913, i.e., 1915), 1-5.
- Eagle, dream of (*Purg.* IX). See Ginsberg, Warren, "Dante's Dream of the Eagle and Jacob's Ladder."
- Earthly Paradise (*Purg.*). See Bleeth, Kenneth A., "Narrator and Landscape . . ."
- See Singleton, C.S., "Stars over Eden."
- Earth's shadow (*Par.*). See Ordiway, Frank B., "In the Earth's Shadow: The Theological Virtues Marred."
- Easter liturgy (*Par.* II). See O'Brien, William J., "The Bread of Angels' in *Paradiso* II: A Liturgical Note."
- Eden, justice in. See Singleton, C.S., "Justice in Eden."
- Edition, commentary, *Divine Comedy—Inferno* (Guido da Pisa). See Iliescu, Nicolae, "Il commento di Guido da Pisa."
- *Convivio* (Simonelli). See Mignani, Rigo, "A New Edition of the *Convivio*."
- *De vulgari eloquentia* (Rajna). See Toynbee, Paget, "Professor Rajna's Critical Text of . . ."
- works of Dante ("The Oxford Dante," i.e., ed. E. Moore). See Toynbee, Paget, "The Oxford Dante."
- Eliot, T.S., and Dante. See Higgins, David H., "The Power of the Master' . . ."
- "Epic Tradition and *Inferno* IX." See Quint, David.
- "The Episode of the Donna Pietosa . . ." See Carpenter, G.R.
- Epitaph, Dietzmann, ascribed to Dante. See Norton, C.E. "The Epitaph of Dietzmann . . ."
- "The Epitaph of Dietzmann, Landgrave of Thuringia, Ascribed to Dante." See Norton, Charles E.
- Eucharist, cannibalism as inversion of (*Inf.* XXXIII). See Herzman, Ronald B., "Cannibalism and Communion in *Inferno* XXXIII."
- Eustace, Saint (*Inf.* XXVII). See Cook, William R., and Ronald B. Herzman, "St. Eustace: A Note on *Inferno* XXVII."
- Exegesis, Dante. See Contini, Gianfranco, "Philology and Dante Exegesis."
- See Della Terza, Dante, "*Inferno* v: Tradition and Exegesis."
- Faerie Queene*, *Divine Comedy* and. See Paolucci, Anne, "Women in . . ."
- "Failure, Pride and Conversion in *Inferno* I: A Reinterpretation." See Cassell, Anthony K.
- Fallen leaves simile (*Inf.* III). See Frankel, Margherita, "Biblical Figurations in Dante's Reading of the *Aeneid*."
- Fazio degli Uberti and Dante. See Whitmore, C.E., "The Lyrics of . . ."
- Fengler, Christie K., and William A. Stephany, "The Capuan Gate and Pier della Vigna," XCIX (1981), 145-157.
- Fergusson, Francis, "Trove and Allegory: Some Themes Common to Dante and Shakespeare," LXXXVI (1968), 113-126.
- Ferrante, Joan M., "The Relation of Speech to Sin in the *Inferno*," LXXXVII (1969), 33-46.
- "The Fictionalization of Bertran de Born (*Inf.* XXVIII)." See Shapiro, Marianne.
- Figuralism of Hope (*Divine Comedy*). See Shoaf, R.A., "Dante's *colombi* and . . ."
- "Figurality in the *Vita Nuova*: Dante's New Rhetoric." See Shapiro, Marianne.
- "Figure and Allegory in the *Commedia*." See Thompson, David.
- "The First Hundred Years of the Dante Society." See De Vito, Anthony J.
- Fletcher, Jefferson B., "George Rice Carpenter," XXVIII (1909, i.e., 1910), 7-9. (Memorial tribute.)
- "The Philosophy of Love of Guido Cavalcanti," XXII (1903, i.e., 1904), 9-35.
- "Food for Thought: *Purgatorio* XXII, 146-147." See Kleinhenz, Christopher.

- Forest image (*Divine Comedy*). See Wingell, Albert E., "The Forested Mountaintop in Augustine and Dante."
- "The Forested Mountaintop in Augustine and Dante." See Wingell, Albert E.
- Fortuna, Dante's conception of. See Dyer, Louis, "A Letter Concerning . . ."
- in the *Divine Comedy*. See Patch, Howard R., "The Goddess Fortuna . . ."
- Foster, O.P., Kenelm. "The Canto of the Damned Popes: *Inferno* XIX," LXXXVII (1969), 47-68.
- "The Celebration of Order: *Paradiso* x," XC (1972), 109-124.
- "Dante in Great Britain, 1965," LXXXIV (1966), 69-71.
- "The Human Spirit in Action: *Purgatorio* XVII," LXXXVIII (1970), 17-29.
- "*Paradiso* XIX," XCIV (1976), 71-90.
- "The Pope and Poetry," LXXXVII (1969), 147-151.
- Frankel, Margherita, "Biblical Figuration in Dante's Reading of the *Aeneid*," C (1982), 13-23.
- Fraudulent Counsel (*Inf.* xxvi-xxvii). See Thompson, David, "A Note on Fraudulent Counsel."
- Freccero, John, "Casella's Song (*Purg.* II, 112)," XCI (1973), 73-80.
- "Dante's Prologue Scene," LXXXIV (1966), 1-25. [I. The Region of Unlikeness; II. The Wings of Ulysses.]
- "*Paradiso* x: The Dance of the Stars," LXXXVI (1968), 85-111.
- Frederick II (*Inf.* XIII). See Fengler, Christie K., and William A. Stephany, "The Capuan Gate and Pier della Vigna."
- French, Reginald, "Simony and Pentecost," LXXXII (1964), 3-17 (*Inf.* XIX).
- "From the *Ballata* of the *Vita Nuova* to the Carols of the *Paradiso*: A Study in Hidden Harmonies and Balance." See Lograsso, Angeline H.
- Fucci, Vanni. See Vanni Fucci.
- Gaffney, James. "Dante's Blindness in *Paradiso* xxv-xxvi: An Allegorical Interpretation," XCI (1973), 101-112.
- Genres, Dante's theory of. See Iannucci, Amilcare A., "Dante's Theory of Genres and the *Divina Commedia*."
- Gentile, Giovanni, on Dante. See Gullace, Giovanni, "The Dante Studies of Giovanni Gentile."
- "George Rice Carpenter." See Fletcher, Jefferson B.
- Geryon (*Inf.* xvi-xviii). See Damon, Phillip. "Geryon, Cacciaguida, and the Y of Pythagoras."
- "Geryon, Cacciaguida and the Y of Pythagoras." See Damon, Phillip.
- Giannantonio, Pompeo, "I codici danteschi miniati a Napoli," XCI (1973), 159-161. Review-article: Rotili, Mario, *I codici danteschi miniati a Napoli*, q.u. under "Reviews."
- Gifford, George H., "A History of the Dante Society," LXXIV (1956), 3-27.
- Memorial Tribute. See Vincent Cioffari, "In Memoriam . . ."
- Gillerman, Dorothy Hughes, "Trecento Illustrators of the *Divina Commedia*," LXXVII (1959), 1-40.
- Ginsberg, Warren, "Dante's Dream of the Eagle and Jacob's Ladder," C (1982), 41-69.
- Gioacchino da Fiore. See Joachim of Fiore . . .
- Giovanni da Serravalle, Latin translation of the *Divina Commedia*. See Hamilton, G.L., "Notes on . . ."
- "The goddess Fortuna in the *Divine Comedy*." See Patch, Howard R.
- Goggio, Emilio, "Longfellow and Dante," XXXIX-XLI (1924), 25-34.
- "The Grain of Hell: A Note on Retribution in *Inferno* VI." See Dombroski, Robert S.
- Gramigna, Vincenzo. See Salvatore, Filippo, "Un ignoto difensore di Dante nel Seicento: Vincenzo Gramigna."
- "The Grammar of Apotheosis: *Paradiso* XXXIII, 94-99." See Longen, Eugene M.
- Grandgent, Charles H., "The Choice of a Theme," XXXVII (1918, i.e., 1920), 4-26.
- "The Pentateuch and the *Divine Comedy*," XLVII-XLVIII (1930), 1-17.
- "A Phototype of the *Convivio*," XLIX-LI (1934), 29-30.
- "Quid ploras?" XLII-XLIV (1926), 8-18. (*Inf.* xx, 25-30, etc.)
- "Seven Notes," XXI (1902, i.e., 1903), 65-68. [*Vita Nuova*, Sonnet IV, vv. 55-56; *Inf.* xvi, 136; *Purg.* IX, 5-6; *Purg.* XXII, 40-42; XXXI, 132; *Par.* XIII, 133-135; *Par.* XXII, 75.]

- "Two Notes on the *Commedia*," XXIX (1910, i.e., 1912), 39-42. (*Inf.* XXXIV, 127-139; *Purg.* XXXI, 144.)
- "Vele di mar," XLV-XLVI (1928), 1-10. (*Inf.* XXXIV, 48.)
- Gray, Anna Lyman, "Dante, 1321-1921," XXXIX-XLI (1924), 1. (Sonnet tribute.)
- Great Conjunctions, doctrine of, and Dante. See Woody, Kennerly M., "Dante and the Doctrine of the Great Conjunctions."
- Guido da Montefeltro (*Inf.* XXVII). See Hatcher, Anna, "Dante's Ulysses and . . ."
- See Markulin, Joseph, "Dante's Guido da Montefeltro . . ."
- See Trovato, Mario, "Il contrappasso nell'ottava bolgia."
- See Truscott, James G., "Ulysses and Guido (*Inf.* XXVI-XXVII)."
- Guido da Pisa, commentary. See Cioffari, Vincenzo, "The Importance of the . . ."
- "Guido da Pisa's Basic Interpretation (A Translation of the First Two Cantos)," [edited and translated by] Vincenzo Cioggari, XCIII (1975), 1-25.
- "The Prologue to the Commentary of Guido da Pisa," [edited and translated by] Vincenzo Cioffari and Francesco Mazzoni, XC (1972), 125-137.
- "Guido da Pisa's Basic Interpretation (A Translation of the First Two Cantos)." See Guido da Pisa.
- Gullace, Giovanni, "The Dante Studies of Giovanni Gentile," XC (1972), 155-174.
- Guyler, Sam, "Virgil the Hypocrite—Almost: A Re-interpretation of *Inferno* XXIII," XC (1972), 25-42.
- Hamilton, G.L., "Notes on the Latin Translation of, and Commentary on, the *Divina Commedia* by Giovanni da Serravalle," XX (1901, i.e., 1902), 17-37. (Additions and corrections, p. 38.)
- Hardie, Colin, "The Date of the *Comedy* and the 'Argomento barberiniano,'" LXXXVI (1968), 1-16.
- Hatcher, Anna, "Dante's Ulysses and Guido da Montefeltro," LXXXVIII (1970), 109-117.
- Hatcher, Elizabeth R., "The Moon and Parchment: *Paradiso* II, 73-78," LXXXIX (1971), 55-60.
- Hawkins, Peter S., "Virtuosity and Virtue: Poetic Self-Reflection in the *Commedia*," XCVIII (1980), 1-18.
- Hegel and Dante. See Paolucci, Anne, "Dante, Hegel, and the Marian Inspiration of the *Commedia*."
- Heilbronn, Denise, "Dante's Valley of the Princes," XC (1972), 43-58.
- "Io pur sorrisi": Dante's Lesson on the Passions (*Purg.* XXI, 94-136)," XCVI (1978), 67-74.
- "The Prophetic Role of Statius in Dante's *Purgatory*," XCV (1977), 53-67.
- Herzman, Ronald B., "Cannibalism and Communion in *Inferno* XXXIII," XCVIII (1980), 53-78.
- and William A. Stephany, "O miseri seguaci": Sacramental Inversion in *Inferno* XIX," XCVI (1978) 39-65.
- (Joint author), "St. Eustace: A Note on *Inferno* XXVII." See Cook, William R.
- Higgins, David H., "Cicero, Aquinas, and St. Matthew in *Inferno* XIII," XCIII (1975), 61-94.
- "The Power of the Master: Eliot's Relation to Dante," LXXXVIII, (1970) 129-147.
- Hill, Thomas D., "Adam's Noon: *Paradiso* XXVI, 139-142," C (1982), 93-97.
- "Hippolytus' Exile: *Paradiso* XVII, vv. 46-48." See Chiarenza, M.M.
- History, Dante and. See Quinones, Ricardo J., "Reading Dante Transliterally," on Giuseppe Mazzotta, *Dante, Poet of the Desert: History and Allegory in the "Divine Comedy"*
- Dante's Vision of. See Davis, Charles T., "Dante's Vision of History."
- "A History of the Dante Society." See Gifford, George H.
- "History of the Letters of Dante from the Fourteenth Century to the Present Day." See Toynbee, Paget.
- Hollander, Robert, "Dante *Theologus-Poeta*," XCIV (1976), 91-136.
- "Dante's Use of the Fiftieth Psalm (A Note on *Purg.* XXX, 84)," XCI (1973), 145-150.
- "*Vita Nuova*: Dante's Perceptions of Beatrice," XCII (1974), 1-18.
- Hood, Edward M., "The Condition of Ulysses: Expansions and Contractions in Canto XXVI of the *Inferno*," LXXI (1963), 1-17.

- Hope, figurism of (*Divine Comedy*). See Shoaf, R.A., "Dante's colombi and . . ."  
 "The Human Spirit in Action: *Purgatorio* XVII." See Foster, Kenelm.
- Hunger of Gold (*Purg.* XXII, 40-41). See Shoaf, R.A., "'Auri sacra fames' and the Age of Gold  
 (*Purg.* XXII, 40-41 and 148-150)."
- Iannucci, Amilcare A., "Beatrice in Limbo: A Metaphoric Harrowing of Hell," XCVII (1979),  
 23-45.
- "Dante's Theory of Genres and the *Divina Commedia*," XCI (1973), 1-25.
- "Un ignoto difensore di Dante nel Seicento: Vincenzo Gramigna." See Salvatore, Filippo.
- Ilescu, Nicolae, "A proposito di un nuovo studio su Dante," XCII (1974), 167-179. Review-  
 article: Vallone, Aldo, *Dante*, q.v. under "Reviews."
- "Il commento di Guido da Pisa," XCIV (1976), 145-154. Review-article: Guido da Pisa,  
*Expositiones et Glose super Comediam Dantis, or Commentary on Dante's Inferno*, ed. Vincenzo  
 Cioffari, q.v. under "Reviews."
- Illuminated Manuscripts of the Divine Comedy. See Pellegrini, Anthony L., "Dante's Illumin-  
 ators Revisited."
- Illustrations, *Divine Comedy*. See Giannantonio, Pompeo, "I codici danteschi miniati a Napoli,"  
 on Mario Rotili, *I codici danteschi miniati a Napoli*.
- See Gillerman, D.H., "Trecento Illustrators of the *Divina Commedia*."
- See Pellegrini, Anthony L., "Dante's Illuminators Revisited," on Peter Brieger, Millard  
 Meiss, and Charles S. Singleton, *Illuminated Manuscripts of the Divine Comedy*.
- "Illustrations of the *Divine Comedy* from the *Chronicle* of Fra Salimbene." See Norton C.E.
- "The Imageless Vision and Dante's *Paradiso*." See Chiarenza, Marguerite Mills.
- Imagery, *Divine Comedy*: bird. See Ryan, Lawrence V., "Stornei, gru, colombe: The Bird Images  
 in *Inferno* v."
- forest. Wingell, Albert E., "The Forested Mountaintop in Augustine and Dante."
- running. See Werge, Thomas, "The Race to Death and the Race for Salvation in  
 Dante's *Commedia*."
- similes. See Lansing, Richard H., "Submerged Meanings in Dante's Similes (*Inf.* xxvii)." *Inf.*  
 Imagery, *Paradiso*. See Chiarenza, Marguerite Mills, "The Imageless Vision . . ."
- Imola, Benvenuto da. See Benvenuto da Imola.
- "The Importance of the Guido da Pisa Commentary on the *Inferno*." See Cioffari, Vincenzo.
- "In Exitu Israel De Aegypto." See Singleton, Charles S.
- In margine al canto XIII dell'*Inferno*." See Presta, Vincenzo.
- "In Memoriam: George Hussey Gifford, 1892-1969." See Cioffari, Vincent.
- "In the Earth's Shadow: The Theological Virtues Marred." See Ordiway, Frank B.
- Index, Harvard Dante Acquisitions, 1890-1908. See [Cook, Mabel P.] "A Subject Index . . ."
- "Index of Authors Quoted by Benvenuto Da Imola in His Commentary on the *Divina Com-  
 media*: A Contribution to the Study of the Sources of the Commentary." See Toynbee, Paget.
- "Index of Proper Names in the Prose Works and *Canzoniere* of Dante." See Toynbee, Paget.
- "Index to the Journal of the Dante Society, 1882-1967." See Pellegrini, Anthony L.
- Indico legno* (*Purg.* VII, 73-78). See Shapiro, Marianne, "Dante and the Painting of Nature."
- "Infernal Guardians Revisited: 'Cerbero, il gran verno' (*Inf.* VI, 22)." See Kleinhenz, Christopher.
- Inf.* I. See Cassell, Anthony K., "Failure, Pride and Conversion in *Inferno* I . . ."
- I. See Singleton, C.S., "In Exitu Israel de Aegypto."
- I, prologue scene. See Freccero, John, "Dante's Prologue Scene."
- I, three beasts. See Mussetter, Sally, "Dante's Three Beasts and the *Imago Trinitatis*."
- I, 4 and VIII. See Wilkins, E.H., "Three Dante Notes."
- I, 20. See Spraycar, Rudy S., "Dante's *lago del cor*."
- I, 70. See Wigodsky, Michael, "'Nacqui sub Iulio' . . ."
- II. See Jacoff, Rachel, "The Tears of Beatrice."
- II, 17. See Wilkins, E.H., "Il chi e il quale."

- II, 76-79. See Singleton, C.S., "Virgil Recognizes Beatrice."
- III, 112-117. See Frankel, Margherita, "Biblical Figurations in Dante's Reading of the *Aeneid*."
- IV. See Thompson, David, "Dante's Virtuous Romans."
- IV. See Wilkins, E.H., "Return to Limbus."
- V. See Popolizio, Stephen, "Literary Reminiscences and the Art of Reading in *Inferno* v."
- V. See Ryan, Lawrence, V., "*Storrei, gru, colombe*: The Bird Images in *Inferno* v."
- V, exegesis. See Della Terza, Dante, "*Inferno* v: Tradition and Exegesis."
- VI. See Dombroski, Robert S., "The Grain of Hell . . ."
- VI. See Kleinhenz, Christopher, "Plutus, Fortune, and Michael: The Eternal Triangle."
- VI, 22. See Kleinhenz, Christopher, "Infernal Guardians, Revisited: 'Cerbero, il gran vermo' . . ."
- IX. See Quint, David, "Epic Tradition and *Inferno* IX."
- IX. See Triolo, Alfred A., "*Ira, Cupiditas, Libido*: The Dynamics of Human Passion in the *Inferno*."
- X. See Altrocchi, Rudolph, "Three Coincidences in the *Divine Comedy*."
- X, 63. See Locke, F.W., "Dante's Miraculous Enneads."
- XII-XVI, violence. See Lansing, Richard H., "Dante's Concept of Violence and the Chain of Being."
- XIII. See Altrocchi, Rudolph, "Three Coincidences in the *Divine Comedy*."
- XIII. See Presta, Vincenzo, "In margine al canto XIII dell'*Inferno*."
- XIII, Pier della Vigna. See Fengler, Christie K., and William A. Stephany, "The Capuan Gate and Pier della Vigna."
- XIII, 55-78. See Higgins, David H., "Cicero, Aquinas, and St. Matthew in *Inferno* XIII."
- XV. See Nevin, Thomas, "Ser Brunetto's Immortality: *Inferno* xv."
- XV. See Shapiro, Marianne, "Brunetto's Race (*Inf.* xv)."
- XVI-XVII, Geryon. See Damon, Phillip, "Geryon, Cacciaguida, and the Y of Pythagoras."
- XVI, 136. See Grandgent, C.H., "Seven Notes."
- XIX, See Foster, Kenelm, "The Canto of the Damned Popes . . ."
- XIX. See French, Reginald, "Simony and Pentecost."
- XIX. See Herzman, Ronald B., and William A. Stephany, "'O miseri seguaci': Sacramental Inversion in *Inferno* XIX."
- XIX. See Noakes, Susan, "Dino Compagni and the Vow in San Giovanni: *Inferno* XIX, 16-21."
- XIX, 45. See Kaulbach, S.S., Ernest N.
- XX, 25-30. See Grandgent, C.H., "Quid ploras?"
- XXIII. See Guyler, Sam, "Virgil the Hypocrite—Almost . . ."
- XXIV-XXVI. See Hawkins, Peter S., "Virtuosity and Virtue: Poetic Self-Reflection in the *Commedia*."
- XXIV-XXV. See Terdiman, Richard, "Problematical Virtuosity . . ."
- XXIV, See Baker, David J., "The Winter Simile in . . ."
- XXIV. See Baldassaro, Lawrence, "Metamorphosis as Punishment and Redemption in *Inferno* XXIV."
- XXIV, 100-118. See Derby Chapin, D.L. "IO and . . ."
- XXVI-XXVII. See Trovato, Mario, "Il contrapasso nell'ottava bolgia."
- XXVI-XXVII. See Truscott, James G., "Ulysses and Guido . . ."
- XXVI. See Cassell, Anthony K., "The Lesson of Ulysses."
- XXVI. See Freccero, John, "Dante's Prologue Scene . . ."
- XXVI. See Hatcher, Anna, "Dante's Ulysses and . . ."
- XXVI. See Hood, E.M., "The Condition of Ulysses . . ."
- XXVI. See Logan, T.P., "The Characterization of Ulysses . . ."
- XXVI. See Musa, Mark, "Virgil's Ulysses and Ulysses' Diomedes."

- XXVI. See Rogers, F.M., "The Vivaldi Expedition."
- XXVI. See Sturm, Sara, "Structure and Meaning in . . ."
- XXVI. See Thompson David, "Dante's Ulysses and the Allegorical Journey."
- XXVI. See Thompson, David, "A Note on Fraudulent Counsel."
- XXVII. See Cook, William R., and Ronald B. Herzman, "St. Eustace: A Note on *Inferno* xxvii."
- XXVII. See Hatcher, Anna, "Dante's Ulysses and . . ."
- XXVII. See Lansing, Richard H., "Submerged Meanings in Dante's Similes . . ."
- XXVII. See Markulin, Joseph, "Dante's Guido da Montefeltro . . ."
- XXVIII. See Shapiro, Marianne, "The Fictionalization of Bertran de Born . . ."
- XXIX. See Musa, Mark, "Virgil Reads the Pilgrim's Mind."
- XXXIII. See Herzman, Ronald B., "Cannibalism and Communion in *Inferno* xxxiii."
- XXXIII. See Shapiro, Marianne, "Addendum: Christological Language in *Inferno* xxxiii."
- XXXIII. See Shapiro, Marianne, "An Old French Source for Ugolino?"
- XXXIV, 48 See Grandgent, C.H., "Vele di mar."
- XXXIV, 127-139 See Grandgent, C.H., "Two Notes on the *Commedia*."
- Inferno*, commentary. See Guido da Pisa, "Guido da Pisa's Basic Interpretation . . ."
- See Guido da Pisa, "The Prologue . . ."
- (Guido da Pisa). See Cioffari, Vincenzo, "The Importance of the Guido da Pisa Commentary . . ."
- (Guido da Pisa). See Iliescu, Nicolae, "Il commento di Guido da Pisa," on Guido da Pisa, *Expositiones et Glose super comediam Dantis* . . . ed. Vincenzo Cioffari.
- human passion. See Triolo, Alfred A., "*Ira, Cupiditas, Libido*: The Dynamics of Human Passion in the *Inferno*."
- "*Inferno* v: Tradition and Exegesis." See Della Terza, Dante.
- "*Inferno* XIX, 45: The 'Zanca' of Temporal Power." See Kaulbach S.S., Ernest N.
- Influence, Dante, American literature. See Cambon, Glauco, "Dante's Presence in American Literature."
- Castilian and Catalan Literature. See Post, Chandler R., "The Beginnings of . . ."
- Inquisition, Dante and the. See Picchio Simonelli, Maria. "L'Inquisizione e Dante: alcune osservazioni."
- "L'Inquisizione e Dante: alcune osservazioni." See Picchio Simonelli, Maria.
- Interpretation (*Inf. v*). See Della Terza, Dante, "*Inferno* v: Tradition and Exegesis."
- "IO and the Negative Apotheosis of Vanni Fucci." Derby Chapin, D.L.
- "Io pur sorrisi": Dante's Lesson on the Passions (*Purg.* XXI, 94-136). See Heilbronn, Denise.
- "Io son ventuo": Seneca, Plato, and the Microcosm." See Durling, Robert M.
- "*Ira, Cupiditas, Libido*: The Dynamics of Human Passion in the *Inferno*." See Triolo, Alfred.
- Italian theater, Dante and. See Corrigan, Beatrice.
- Jackson, Margaret H., "Bibliographical Notes on the Manuscripts of Boccaccio's *Life of Dante* and the *Compendium* Together with the *Canzoniere* in the Plimpton Collection of the Library of Wellesley College," xxxii (1913, i.e., 1915), 7-18.
- Jacoff, Rachel, "The Post-Palindomic Smile: *Paradiso* VIII and IX," xcviii (1980), 111-122.
- "The Tears of Beatrice: *Inferno* II," c (1982), 1-12.
- Joachim of Fiore and Dante. See Donini, Ambrogio, "Appunti per una storia . . ."
- Johnson, Henry, trans., "The Lyrics of the *Vita Nuova*," xxxix-xli (1924), 2-24.
- Journal of the Dante Society, index 1882-1967. See Pellegrini, Anthony L.
- Justice, Dante on. See Poole, Gordon, "Dante's canzone, *Tre donne intorno al cor*." "Justice in Eden." See Singleton, Charles S.
- Kaske, Carol V., "Mount Sinai and Dante's Mount Purgatory," lxxxix (1971), 1-18.
- Kaske, R.E., " 'Si si conserva il seme d'ogne giusto' (*Purg.* xxxii, 48)," lxxxix (1971), 49-54.

- Kaulbach, S.S., Ernest N., "Inferno XIX, 45: The 'Zanca' of Temporal Power," LXXXVI (1968), 127-135.
- Kay, Richard, "Dante's Razor and Gratian's D.XV," XCVII (1979), 65-95.
- Keniston, Ralph H., "The Dante Tradition in the Fourteenth and Fifteenth Centuries," XXXI (1912, i.e., 1915), 1-92.
- Kleinhenz, Christopher, "Food for Thought: *Purgatorio* XXII, 146-147," XCV (1977), 69-79.
- "Infernal Guardians Revisited: 'Cerberus, il gran vermo' (*Inf.* VI, 22)," XCIII (1975), 185-199.
- "Plutus, Fortune, and Michael: The Eternal Triangle," XCVIII (1980), 35-52.
- [Knapp, Philip Coombs, Jr.] "A List of Works Relating to Dante Printed in the United States of America," III (1884), 15-27.
- Koch, Theodore W., "A List of Danteana in American Libraries, Supplementing the Catalogue of the Cornell Collection," XVIII-XIX (1899-1900, i.e., 1901), 3-67 (Index, pp. 63-67).
- "Additions to the Dante Collection in the Harvard College Library, May 1, 1895-May 1, 1897," XVI (1897), 35-82.
- "Dante in America, a Historical and Bibliographical Study," XV (1896), 1-150.
- "Portrait of Dante," XX (1901, i.e., 1902), [p. 1].
- La Favia, Louis M., "Benvenuto da Imola's Dependence on Boccaccio's Studies on Dante," XCIII (1975), 161-175.
- "Per una reinterpretazione dell'episodio di Manfredi," XCI (1973), 81-100.
- Lafferty, Roger T., "The Philosophy of Dante," XXX (1911, i.e., 1913), 1-34.
- Lago del cor* (*Inf.* I). See Spraycar, Rudy S., "Dante's *lago del cor*."
- Lake of the heart (*Inf.* I). See Spraycar, Rudy S., "Dante's *lago del cor*."
- Lanapoppi, Aleramo P., "La *Divina Commedia*: allegoria 'dei poeti' o allegoria 'dei teologi'?" LXXXVI (1968), 17-39.
- Lancelot Romance, Dante and the. See Toynbee, Paget.
- "Landino's Life of Dante." See Thompson, David.
- Lane, William C., "Additions to the Dante Collection in the Harvard College Library, May 1, 1890-May 1, 1891," X (1891), 15-31; 1891-1892, XI (1892), 54-72; 1892-1893, XII (1893), 25-39; 1893-1894, XIII (1894), 1-16; 1894-1895, XIV (1895), 37-54; 1897-1898, XVII (1898, i.e., 1900), 15-34; 1898-1904, XXIII (1904, i.e., 1905), 1-109; 1904-1908, XXVII (1908, i.e., 1909), 1-28; 1908-1916, XXV (1916, i.e., 1917), 1-46.
- "Correspondence between Charles Eliot Norton and the Honorable William Warren Vernon," XLVII-XLVIII (1930), 18-48.
- "Dante Bibliography for the Year 1886," VI (1887), 17-30; for 1887, VI (1888), 21-35; for 1888, VIII (1889), 81-98; for 1889, IX (1890), 21-45.
- Language, Dante's ideas on. See Rizzo, Stefano, "Il *De vulgari eloquentia* e l'unità del pensiero linguistico di Dante."
- Lansing, Richard H., "Dante's Concept of Violence and the Chain of Being," XCIX (1981), 67-87.
- "Submerged Meanings in Dante's Similes (*Inf.* XXVII)," XCVI (1976), 61-69.
- "The Latin Concordance of Dante and the Genuineness of Certain of his Latin Works." See Rand, Edward K.
- Latin works, concordance. See Rand, E.K., "The Latin Concordance of Dante . . ."
- Latini, Brunetto. See Brunetto Latini.
- Law, Dante on. See Poole, Gordon, "Dante's *canzone*, *Tre donne intorno al cor*."
- "Lectura Dantis: *Paradiso* VIII." See Cioffari, Vincenzo.
- Leonardo Aretino. See Bruni, Leonardo.
- "The Lesson of Ulysses." See Cassell, Anthony K.
- "A Letter Concerning Dante's Conception of Fortuna." See Dyer, Louis.
- Letters of Dante, history of. See Toynbee, Paget, "History of the Letters . . ."
- Levy, Bernard S., "Beatrice's Greeting and Dante's 'Sigh' in the *Vita Nuova*," XCII (1974), 53-62.



- Life of Dante, Landino's. See Thompson, David.
- Limbo (*Inf.* iv). See Thompson, David, "Dante's Virtuous Romans."
- Limbus, return to. See Wilkins, E.H., "Return to Limbus."
- "A List of Danteiana in American Libraries, Supplementing the Catalogue of the Cornell Collection." See Koch, Theodore W.
- "A List of Works Relating to Dante Printed in the United States of America." [to 1884] See Knapp, P.C.
- "Literary Reminiscences and the Act of Reading in *Inferno* v." See Popolizio, Stephen.
- Liturgy, Easter (*Par.* ii). See O'Brien, William J., "The Bread of Angels' in *Paradiso* ii: A Liturgical Note."
- Locke, Frederick W., "Dante's Miraculous Enneads," LXXXV (1967), 59-70. (*Vita Nuova*; *Divine Comedy*; *Inf.* x, 63.)
- Logan, Terence P., "The Characterization of Ulysses in Homer, Virgil, and Dante: A Study in Sources and Analogues," LXXXII (1964), 19-46. (*Inf.* xxvi.)
- Lograsso, Angeline H., "From the *Ballata* of the *Vita Nuova* to the Carols of the *Paradiso*: A Study in Hidden Harmonies and Balance," LXXXIII (1965), 23-48.
- Longen, Eugene M., "The Grammar of Apotheosis: *Paradiso* XXXIII, 94-99," XCIII (1975), 209-214.
- Longfellow, Henry Wadsworth, "Additional Notes on the *Divine Comedy*," iv (1885), 15-31.
- Memorial tribute. See Norton, C.E., "Remarks of Mr. Norton . . ."
- "Longfellow and Dante." See Goggio, Emilio. See also Koch, T.W., "Dante in America . . ." (pp. 36-47).
- "Looking Back from the Vision: Trinitarian Structure and Poetry in the *Commedia*." See Priest, Paul.
- Love, Cavalcanti's Philosophy of. See Fletcher, J.B., "The Philosophy of Love of Guido Cavalcanti."
- *Vita Nuova*. See De Bonfils Templer, Margherita, "Amore e le visioni . . ."
- Love/Poetry (*Vita Nuova*—*Divine Comedy*). See De Bonfils Templer, Margherita, "'Quando Amor mi spira, noto . . .'" (*Purg.* xxiv.)
- Lowell, James Russell, "Dante," v (1886), 15-38.
- and Dante. See Koch, T.W., "Dante in America . . ." (pp. 53-60).
- Lyrical poems, Dante's. See McKenzie, Kenneth, "Observations on . . ."
- "The Lyrics of Fazio Degli Uberti in Their Relation to Dante." See Whitmore, Charles E.
- "The Lyrics of the *Vita Nuova*." See Johnson, Henry, trans.
- Mahoney, John F., "The Role of Statius and the Structure of *Purgatorio*," LXXIX (1961), 11-38.
- Manfredi (*Purg.* iii). See La Favia, Louis M., "Per una reinterpretazione dell'episodio di Manfredi." Manuscript, Boccaccio's *Compendium*, Plimpton Collection, Wellesley. See Jackson, Margaret H., "Bibliographical Notes on . . ."
- Boccaccio's *Life of Dante*, Plimpton Collection, Wellesley. See Jackson, Margaret H., "Bibliographical Notes on . . ."
- Dante's *Canzoniere*, Plimpton Collection, Wellesley. See Jackson, Margaret H., "Bibliographical Notes on . . ."
- Markulin, Joseph, "Dante's Guido da Montefeltro: A Reconsideration," c (1982), 25-40.
- Masters, G. Mallary, "Thenard and Dante," LXXXVIII (1970), 149-154.
- Matelda. See Brown, Emerson, Jr., "Proserpina, Matelda, and the Pilgrim."
- See Singleton, C.S., "Justice in Eden."
- Mathews, J. Chesley, "Mr. Longfellow's Dante Club," LXXVI (1958), 23-35.
- Mazzoni, Francesco, "Per il centenario della 'Dante Society,'" xcix (1981), 1-8.
- (Joint Editor), "The Prologue to the Commentary of Guido da Pisa." See Guido da Pisa.
- McKenzie, Kenneth, "Dante's References to Aesop," xvii (1898, i.e., 1900), 1-14.
- "Means and End in Making a Concordance, with Special Reference to Dante and Petrarca," xxv (1906, i.e., 1907), 19-46.

- "Observations on Dante's Lyrical Poems," XLIX-LI (1934), 1-28.
- "Means and End in Making a Concordance, with Special Reference to Dante and Petrarch." See McKenzie, Kenneth.
- Medieval art, Dante and. See Bergin, Thomas G., "Dante and Medieval Art Re-examined," on Giovanni Fallani, *Dante e la cultura figurativa medievale*.
- "Metamorphosis as Punishment and Redemption in *Inferno* XXIV." See Baldassaro, Lawrence.
- "Methods in Making a Concordance." See Wilkins, Ernest H.
- Michael, Analogue of Christ. See Kleinhenz, Christopher, "Plutus, Fortune, and Michael: The Eternal Triangle."
- Michelangelo, *Last Judgment*, Dante in. See Wilkins, E.H., "Three Dante Notes."
- Mignani, Rigo, "A New Edition of the *Convivio*," LXXXVIII (1970), 155-159. Review-article: *Il Convivio*, ed. Maria Simonelli, *q.v.* under "Reviews."
- Minor Italian works, concordance. See Sheldon, E.S., "The Concordance to . . ."
- "Mr. Longfellow's Dante Club." See Mathews, J. Chesley.
- Monarchia*. See Del Vecchio, Giorgio, "Dante as Apostle of World Unity."
- Monarchia*, III, xvi. See Williamson, Edward. "De beatitudine huius vite."
- "The Moon and Parchment: *Paradiso* II, 73-78." See Hatcher, Elizabeth R.
- Moore, Edward, "Dante's Obligations to the *De Officiis* in Regard to the Division and Order of Sins in the *Inferno*," XII (1893), 17-24.
- "A Variant in the *Vita Nuova*" [XXIX], XIV (1895), 35-36.
- "Mostrando con le poppe il petto' (*Purg.* XXIII, 102)." See Cassell, Anthony K.
- Mount Purgatory. See Kaske, Carol V., "Mount Sinai and Dante's Mount Purgatory."
- "Mount Sinai and Dante's Mount Purgatory." See Kaske, Carol V.
- Musa, Mark, "Virgil Reads the Pilgrim's Mind," XCV (1977), 149-152.
- "Virgil's Ulysses and Ulysses' Diomedes," XCVI (1978), 187-194.
- Mussetter, Sally, "Dante's Three Beasts and the *Imago Trinitatis*," XCV (1977), 39-52.
- "'Nacqui sub Iulio' (*Inf.* I, 70)." See Wigodsky, Michael.
- Nannucci, Vincenzo, editor of the *Commentarium* of Pietro Alighieri: corrections. See Cioffari, Vincenzo, "C.E. Norton's Corrections on Nannucci."
- Narcissus, Dante and. See Brownlee, Kevin, "Dante and Narcissus (*Purg.* XXX, 76-99)."
- "Narrator and Landscape in the *Commedia*: An Approach to Dante's Earthly Paradise." See Bleeth, Kenneth A.
- Nevin, Thomas, "Ser Brunetto's Immortality: *Inferno* XV," XCVI (1978), 21-37.
- "A New Edition of the *Convivio*." [Review-article] See Mignani, Rigo.
- Nicholas III and Judas Iscariot (*Inf.* XIX). See Herzman, Ronald B., and William A. Stephany, "O miseri seguaci": Sacramental Inversion in *Inferno* XIX."
- Noakes, Susan, "Dino Compagni and the Vow in San Giovanni: *Inferno* XIX, 16-21," LXXXVI (1968), 41-63.
- Nobility, theme in Dante. See Simonelli, Maria, "Il tema della nobiltà . . ."
- Nolan, Barbara, "The *Vita Nuova*: Dante's Book of Revelation," LXXXVIII (1970), 51-77.
- "The *Vita Nuova* and Richard of St. Victor's Phenomenology of Vision," XCII (1974), 35-52.
- Norton, Charles Eliot, corrections on Nannucci (edition of Pietro Alighieri's *Compendium*, or commentary on the *Divine Comedy*). See Cioffari, Vincenzo, "C.E. Norton's Corrections on Nannucci."
- "Illustrations of the *Divine Comedy* from the *Chronicle* of Fra Salimbene," XIV (1895), 21-34.
- "Note on the Vocabulary of the *Vita Nuova*," XXV (1906, i.e., 1907), 117.
- "The Epitaph of Dietzmann, Landgrave of Thuringia, Ascribed to Dante," XX (1901, i.e., 1902), 5-13.
- and Dante. See Koch, T.W., "Dante in America . . ." (pp. 60-62).

- correspondence with Lord Vernon. See Lane, W.C., "Correspondence between . . ."
- memorial tribute. See Thayer, William R.
- "Remarks of Mr. Norton at the Annual Meeting held on May 16, 1882, I (1882), 17-25. (Memorial tribute to Longfellow.)
- "A Note on Fraudulent Counsel." See Thompson, David.
- "A Note on *Paradiso* xvi, 154." See Stephany, William A.
- "Note on the Vocabulary of the *Vita Nuova*." See Norton, C.E.
- A Note on Translations of the *Divine Comedy* by Members of the Dante Society." See Wilkins, Ernest H.
- "Notes on the Latin Translation of, and Commentary on, the *Divina Commedia* by Giovanni da Serravalle. See Hamilton, G.L.
- Numerology, *Divine Comedy*. See Locke, F.W., "Dante's Miraculous Enneads."
- "O miseri seguaci': Sacramental Inversion in *Inferno* XIX." See Herzman, Ronald B., and William A. Stephany.
- O'Brien, William J., "The Bread of Angels' in *Paradiso* II: A Liturgical Note, " xcvii (1979), 97-106.
- "Observations on Dante's Lyrical Poems." See McKenzie, Kenneth.
- "An Old French Source for Ugolino?" See Shapiro, Marianne.
- "On Dante Criticism." See Borgese, Giuseppe.
- "On Translating Dante." See Bergin, Thomas G.
- Orbicciani, Bonagiunta. See Bonagiunta Orbicciani.
- Ordiway, Frank B., "In the Earth's Shadow: The Theological Virtues Marred," c (1982), 77-92.
- Orvieto, Enzo, "Castel della Pieve e l'esilio di Dante," LXXXVII (1969), 127-138.
- Osman, Hassan, "Dante in Arabic," LXXIII (1955), 47-52.
- "The Oxford Dante." See Toynbee, Paget.
- Oxford edition, Dante's works. See Toynbee, Paget, "The Oxford Dante."
- Pagans, virtuous. See Thompson, David, "Dante's Virtuous Romans."
- "*Panis Angelorum*: A Palinode in the *Paradiso*." See Ransom, Daniel J.
- Paolucci, Anne, "Dante, Hegel, and the Marian Inspiration of the *Commedia*," xcv (1977), 95-118.
- "Women in the Political Love-Ethic of the *Divine Comedy* and the *Faerie Queene*," xc (1972), 139-153.
- Par. I. See Sturm, Sara. "Credibility in the *Commedia* . . ."
- II, 1-15. See O'Brien, William J., "The Bread of Angels' in *Paradiso* II: A Liturgical Note."
- II, 10-14. See Ransom, Daniel J., "*Panis Angelorum*: A Palinode in the *Paradiso*."
- II, 73-38. See Hatcher, Elizabeth R., "The Moon and Parchment: *Paradiso* II, 73-78."
- III. See Chiarenza, Marguerite Mills, "The Imageless Vision . . ."
- VIII-IX. See Jacoff, Rachel, The Post-Palinodic Smile: *Paradiso* VIII and IX."
- VIII. See Cioffari, Vincenzo, "Lectura Dantis: *Paradiso* VIII."
- X. See Foster, Kenelm, "The Celebration of Order . . ."
- X. See Freccero, John, "*Paradiso* X: The Dance of the Stars."
- XIII, 133-135. See Grandgent, C.H., "Seven Notes."
- XV-XVII, Cacciaguida. See Damon, Phillip, "Geryon, Cacciaguida, and the Y of Pythagoras."
- XVI. See Stephany, William A., "A Note on *Paradiso* xvi, 154."
- XVII, 46-48. See Chiarenza, M.M., "Hippolytus' Exile . . ."
- XIX, See Foster, Kenelm, "*Paradiso* XIX."
- XXII, 75. See Grandgent, C.H., "Seven Notes."
- XXIII. See Bosco, Umberto, "*Paradise* XXIII."
- XXIV-XXVI. See Hawkins, Peter S., "Virtuosity and Virtue: Poetic Self-Reflection in the *Commedia*."

- XXV-XXVI. See Gaffney, James, "Dante's Blindness in *Paradiso* XXV-XXVI . . ."
- XXVI, 139-142. See Hill, Thomas D., "Adam's Noon . . ."
- XXX. See Di Scipio, Giuseppe C., "Dante and St. Paul: The Blinding Light and Water."
- XXXIII. See Boitani, Piero, "The Sibyl's Leaves: A Study of *Paradiso* XXXIII."
- XXXIII, 94-99. See Longen, Eugene M., "The Grammar of Apotheosis . . ."
- "*Paradiso* XXXIII." See Bosco, Umberto.
- Paradiso*, carols of. See Lograsso, A.H., "From the *Ballata* of the *Vita Nuova* to the Carols of the *Paradiso* . . ."
- earth's shadow. See Ordiway, Frank B., "In the Earth's Shadow: The Theological Virtues Marred."
- imagery. See Chiarenza, Marguerite Mills, "The Imageless Vision . . ."
- translation (Singleton). See Chiarenza, Marguerite Mills, "The Singleton *Paradiso*."
- "*Paradiso* x: The Dance of the Stars." See Freccero, John.
- "*Paradiso* XIX." See Foster, Kenelm.
- Parallel cantos, XXIV-XXVI (*Inf.*, *Purg.*, *Par.*). See Hawkins, Peter S. "Virtuosity and Virtue: Poetic Self-Reflection in the *Commedia*."
- Parsons, Thomas William, and Dante. See Koch, T.W., "Dante in America . . ." (pp. 47-53).
- Passion, human (*Inf.*). See Triolo, Alfred A., "*Ira*, *Cupiditas*, *Libido*: The Dynamics of Human Passion in the *Inferno*."
- Pastoral element, *Divine Comedy*. See Poggiali, Renato, "Dante *Poco Tempo Silvano* . . ."
- Patch, Howard R., "The Goddess Fortuna in the *Divine Comedy*," XXXIII (1914, i.e., 1916), 13-28.
- Paton, Lucy Allen, "The Personal Character of Dante as Revealed in his Writings," XI (1892), 73-109.
- Paul, Saint, Dante and. See Di Scipio, Giuseppe C., "Dante and St. Paul: The Blinding Light and Water."
- Pellegrini, Anthony L., "American Dante Bibliography for 1953," LXVIII-LXXXII (1954), 43-49; for 1954, LXXIII (1955), 53-66; for 1955, LXXIV (1956), 45-63; for 1956, LXXV (1957), 19-40; for 1957, LXXVI (1958), 39-61; for 1958, LXXVII (1959), 41-63; for 1959, LXXVIII (1960), 25-44; for 1960, LXXIX (1961), 35-59; for 1961, LXXX (1962), 21-38; for 1962, LXXXI (1963), 19-37; for 1963, LXXXII (1964), 47-59; for 1964, LXXXIII (1965), 49-66; for 1965, LXXXIV (1966), 73-113; for 1966, LXXXV (1967), 95-122; for 1967, LXXXVI (1968), 137-163; for 1968, LXXXVII (1969), 153-187; for 1969, LXXXVIII (1970), 175-205; for 1970, LXXXIX (1971), 107-131; for 1971, XC (1972), 175-198; for 1972, XCI (1973), 163-194; for 1973, XCII (1974), 181-211; for 1974, XCIII (1975), 223-259; for 1975, XCVI (1976), 155-201; for 1976, XCV (1977), 157-190; for 1977, XCVI (1978), 213-255; for 1978, XCVII (1979), 167-192; for 1979, XCVIII (1980), 159-189; for 1980, XCIX (1981), 173-209; for 1981, C (1982), 133-168.
- "Centennial Index to the Journal of the Dante Society: 1882-1982," C (1982), 169-198.
- "Dante's Illuminators Revisited," LXXXVIII (1970), 161-168. Review-article: Brieger, Peter, Millard Meiss, and Charles S. Singleton, *Illuminated Manuscripts of the Divine Comedy*, q.v. under "Reviews."
- "Index to the Journal of the Dante Society, 1882-1967," LXXXVI (1968), 165-178.
- Editor, *Dante Studies*, with the Annual Report of the Dante Society, 1966-
- "The Pentateuch and the *Divine Comedy*." See Grandgent, Charles H.
- "Per il centenario della 'Dante Society.'" [1981] See Mazzoni, Francesco.
- "Per una reinterpretazione dell'episodio di Manfredi." See La Favia, Louis M.
- "The Personal Character of Dante as Revealed in his Writings." See Paton, Lucy Allen.
- Petrarch, Dante's *sestina* and. See Picchio Simonelli, Maria, "La *sestina* dantesca fra Arnaut Daniel e il Petrarca."
- Pézar, André, "Les Chemins de la physique (*Questio de aqua et terra* XX, 61)," LXXXVII (1969), 89-102.
- "Philology and Dante Exegesis." See Contini, Gianfranco.

- "The Philosophy of Dante." See Lafferty, Roger T.
- "The Philosophy of Love of Guido Cavalcanti." See Fletcher, J.B.
- "A Phototype of the *Convivio*." See Grandgent, Charles H.
- Picchio Simonelli, Maria, "Ancora sul testo del *Convivio* e su alcune questioni metodologiche," LXXXVIII (1970), 79-101.
- "Bonagiunta Orbicciani e la problematica dello stil nuovo (*Purg.* XXIV)," LXXXVI (1968), 65-83.
- "L'Inquisizione e Dante: alcune osservazioni," XCVII (1979), 129-149.
- "La sestina dantesca fra Arnaut Daniel e il Petrarca," XCI (1973), 131-144.
- "Il tema della nobiltà in Andrea Cappellano e in Dante," LXXXIV (1966), 51-64.
- "Vernacular Poetic Sources for Dante's Use of Allegory," XCIII (1975), 131-142.
- Picone, Michelangelo, "La *Vita Nuova* e la tradizione poetica," XCV (1977), 135-147.
- Pier della Vigna (*Inf.* XIII). See Fengler, Christie K., and William A. Stephany, "The Capuan Gate and Pier della Vigna."
- Pilgrim, *Divine Comedy*. See Baldassaro, Lawrence, "Dante the Pilgrim: Everyman as Sinner."
- See Brown, Emerson, Jr., "Proserpina, Matelda, and the Pilgrim."
- Pisa, Guido da. See Guido da Pisa.
- Pity for the damned. See Grandgent, C.H., "Quid ploras?"
- "Plutus, Fortune, and Michael: The Eternal Triangle." See Kleinhenz, Christopher.
- Poet-Theologian, Dante as. See Costa, Dennis John, "Dante as a Poet-Theologian."
- See Hollander, Robert, "Dante *Theologus-poeta*."
- Poetic tradition, *Vita Nuova*. See Picone, Michelangelo, "La *Vita Nuova* e la tradizione poetica."
- Poggioli, Renato, "Dante *Poco Tempo Silvano*: or a 'Pastoral Oasis' in the *Commedia*," LXXX (1962), 1-20. (*Purg.* XXVIII-XXXIII.)
- Poole, Gordon, "Dante's *canzone*, *Tre donne intorno al cor*," XCVIII (1980), 123-144.
- "The Pope and Poetry." See Foster, Kenelm.
- Pope Paul VI on Dante's poetry. See Foster, Kenelm, "The Pope and Poetry."
- Popes, damned (*Inf.* XIX). See Foster, Kenelm, "The Canto of the Damned Popes: *Inferno* XIX."
- Popolizio, Stephen, "Literary Reminiscences and the Act of Reading in *Inferno* v," XCVIII (1980), 19-33.
- "Portrait of Dante." See Koch, Theodore W.
- Post, Chandler R., "The Beginnings of the Influence of Dante in Castilian and Catalan Literature," XXVI (1907, i.e., 1908), 1-59.
- "The Post-Palindodic Smile: *Paradiso* VIII and IX." See Jacoff, Rachel.
- "The Power of the Master: Eliot's Relation to Dante." See Higgins, David H.
- Prescott, William Hickling, and Dante. See Koch, T.W., "Dante in America . . ." (pp. 64-74, i.e., Appendix II).
- Presta, Vincenzo, "In margine al canto XIII dell'*Inferno*," XC (1972), 13-24.
- Priest, Paul, "Allegory and Reality in the *Commedia*," XCVI (1978), 127-144.
- "Looking Back from the Vision: Trinitarian Structure and Poetry in the *Commedia*," XCI (1973), 113-130.
- "Problematical Virtuosity: Dante's Depiction of the Thieves (*Inf.* XXIV-XXV)." See Terdiman, Richard.
- "Professor Charles Eliot Norton." See Thayer, William R.
- "Professor Rajna's Critical Text of the *De Vulgari Eloquentia*." See Toynbee, Paget.
- "The Prologue of the *Divine Comedy*." See Wilkins, Ernest H.
- "The Prologue to the Commentary of Guido da Pisa." See Guido da Pisa.
- Prophecy in the *Divine Comedy*. See Woody, Kennerly M., "Dante and the Doctrine of the Great Conjunctions."
- "The Prophetic Role of Statius in Dante's *Purgatory*." See Heilbronn, Denise.
- Proserpina. See Brown, Emerson, Jr., "Proserpina, Matelda, and the Pilgrim."
- "Proserpina, Matelda, and the Pilgrim." See Brown, Emerson, Jr.

- Proust and Dante. See Strauss, Walter A. "Proust—Giotto—Dante."  
 "Proust—Giotto—Dante." See Strauss, Walter A.  
 Purg. 1. See Singleton, C.S., "In Exitu Israel de Aegypto."  
 ——— 1, 22-27. See Singleton, C.S., "Stars over Eden."  
 ——— II, 112. See Freccero, John, "Casella's Song . . ."  
 ——— III. See La Favia, Louis M., "Per una reinterpretazione dell'episodio di Manfredi."  
 ——— VII-VIII. See Heilbronn, Denise, "Dante's Valley of the Princes."  
 ——— VII, 73-78. See Shapiro, Marianne, "Dante and the Painting of Nature."  
 ——— IX, 1-3. See Avery, William T., "Purgatorio IX, 1-3 . . ."  
 ——— IX, 5-6. See Grandgent, C.H., "Seven Notes."  
 ——— X. See Berk, Philip R., "Some Sibylline Verses . . ."  
 ——— XII. See Berk, Philip R., "Some Sibylline Verses . . ."  
 ——— XVII. See Foster, Kenelm, "The Human Spirit in Action . . ."  
 ——— XVIII. See Altrocchi, Rudolph, "Three Coincidences in the *Divine Comedy*."  
 ——— XX, 73-74. See Taylor, Archer, "Dante, a German Incantation, . . ."  
 ——— XX, 85-93. See Artinian, Robert, "Dante's Parody of Boniface VIII."  
 ——— XXI, 94-136. See Heilbronn, Denise, "'To pur sorrisi': Dante's Lesson on the Passions (Purg. XXI, 94-136)."  
 ——— XXII, 40-41, 148-150. See Shoaf, R.A., "'Auri sacra fames' and the Age of Gold (Purg. XXII, 40-41 and 148-150)."  
 ——— XXII, 40-42. See Grandgent, C.H., "Seven Notes."  
 ——— XXII, 146-147. See Kleinhenz, Christopher, "Food for Thought: Purgatorio XXII, 146-147."  
 ——— XXIII, 98-111. See Cassell, Anthony K., "'Mostrando con le poppe il petto' (Purg. XXIII, 102)."  
 ——— XXIV-XXVI. See Hawkins, Peter S., "Virtuosity and Virtue: Poetic Self-Reflection in the *Commedia*."  
 ——— XXIV. See Shaw, J.E., "Dante and Bonagiunta."  
 ——— XXIV. See Simonelli, Maria, "Bonagiunta Orbicciani e la problematica dello stil nuovo . . ."  
 ——— XXIV, 52-54. See De Bonifils Templar, Margherita, "'Quando Amor mi spira, noto . . .' (Purg. XXIV)."  
 ——— XXVI, 71 ff. See Wilkins, E.H., "Three Dante Notes."  
 ——— XXVI, 140-147. See Smith, Nathaniel B., "Arnaut Daniel in the *Purgatorio*: Dante's Ambivalence Toward Provençal."  
 ——— XXVIII-XXXIII. See Poggioli, Renato, "Dante Poco Tempo Silvano: or a 'Pastoral Oasis' in the *Commedia*."  
 ——— XXVIII, 43-51. See Brown, Emerson, Jr., "Proserpina, Matelda, and the Pilgrim."  
 ——— XXIX-XXX. See Singleton, C.S., "Justice in Eden."  
 ——— XXX. See Shapiro, Marianne, "Purgatorio XXX: Arnaut at the Summit."  
 ——— XXX, 76-99. See Brownlee, Kevin, "Dante and Narcissus (Purg. xxx, 76-99)."  
 ——— XXX, 84. See Hollander, Robert, "Dante's Use of the Fiftieth Psalm (A Note on Purg. xxx, 84)."  
 ——— XXX, 97-99. See Spraycar, Rudy S., "Dante's *lago del cor*."  
 ——— XXXI, 132. See Grandgent, C.H., "Seven Notes."  
 ——— XXXI, 144. See Grandgent, C.H., "Two Notes on the *Commedia*."  
 ——— XXXII, 48. See Kaske, R.E., "'Si si conserva il seme d'ogne giusto' . . ."  
 ——— XXXIII, 43. See Kay, Richard, "Dante's Razor and Gratian's D.XV."  
 Purgatorio IX, dream of the Eagle. See Ginsberg, Warren, "Dante's Dream of the Eagle and Jacob's Ladder."  
 "Purgatorio IX, 1-3: Aurora's *balco d'oriente*." See Avery, William T.  
 "Purgatorio XXX: Arnaut at the Summit. See Shapiro, Marianne.  
 "Purgatorio, Earthly Paradise. See Bleeth, Kenneth A., "Narrator and Landscape . . ."  
 ——— Mount Purgatory. See Kaske, Carol V., "Mount Sinai and Dante's Mount Purgatory."

- shadow episodes. See Berk, Philip R. "Shadows on the Mount of Purgatory."
- Statius. See Heilbronn, Denise, "The Prophetic Role of Statius in Dante's *Purgatory*."
- See Mahoney, J.F., "The Role of Statius . . ."
- structure. See Mahoney, J.F., "The Role of Statius and the Structure of *Purgatorio*."
- Pythagoras, Y of, and Dante. See Damon, Phillip, "Geryon, Cacciaguida, and the Y of Pythagoras."

*Quaestio de aqua et terra*, Latin text and English translation, by Alain C. White, "A Translation of the *Quaestio de Aqua et Terra* [and a Discussion of its Authenticity]," XXI (1902, i.e., 1903), pp. i-ix [sic], 2-59.

*Quaestio de aqua et terra*, xx, 61. See Pézard, André, "Les chemins de la physique . . ."

"Quando Amor mi spira, noto . . ." (*Purg.* xxiv.) See De Bonfils Templer, Margherita.

"Quid ploras?" See Grandgent, Charles H.

Quinones, Ricardo J., "Reading Dante Transliterally," XCIX (1981), 169-172. Review-Article: Mazzotta, Giuseppe, *Dante, Poet of the Desert: History and Allegory in the "Divine Comedy."* q.v. under "Reviews."

——— "The Two Dantes," xcvii (1979), 157-165. Review-Article: Foster, O.P. Kenelm, *The Two Dantes and Other Studies*, q.v. under "Reviews."

Quint, David, "Epic Tradition and *Inferno* ix," xciii (1975), 201-207.

Race for Salvation, *Divine Comedy*. See Werge, Thomas, "The Race to Death and the Race for Salvation in Dante's *Commedia*."

"The Race to Death and the Race for Salvation in Dante's *Commedia*." See Werge, Thomas.

Rajna, Pio, critical text of the *De vulgari eloquentia*. See Toynbee, Paget, "Professor Rajna's . . ." Rand, Edward K., "Dante and Servius," xxxiii (1914, i.e., 1916), 1-11.

——— "The Latin Concordance of Dante and the Genuineness of Certain of his Latin Works," xxix (1910, i.e., 1912), 7-38.

Ransom, Daniel J., "*Paras Angelorum*: A Palinode in the *Paradiso*," xcv (1977), 81-94.

"Reading Dante Transliterally." [Review-article]. See Quinones, Ricardo J.

"The Relation of Speech to Sin in the *Inferno*." See Ferrante, Joan M.

"Remarks of Mr. Norton at the Annual Meeting held on May 16, 1882." (Memorial tribute to Longfellow.) See Norton, C.E.

"Reminiscence and Anticipation in the *Divine Comedy*." See Wilkins, Ernest H.

Retribution, in *Inferno* vi. See Dombroski, Robert S., "The Grain of Hell . . ."

"Return to Limbus." See Wilkins, Ernest H.

Revelation, Book of, *Vita Nuova*. See Nolan, Barbara, "The *Vita Nuova* . . ."

Review: Dante. *Il Convivio*. Edizione critica a cura di Maria Simonelli. Bologna: Casa Editrice Prof. Riccardo Patron, 1966. See Mignani, Rigo, "A New Edition of the *Convivio*."

——— Dante. *La Divina Commedia: Testo, concordanze, lessici, rimario, indici*, a cura di Carlo Tagliavini. Milano: IBM Italia, 1965. See Bernardo, Aldo S., "A Dante Milestone: The *Commedia* on Computer."

——— Dante. *The Divine Comedy*, translated, with a commentary, by Charles S. Singleton, [iii.] *Paradiso* . . . 2 v. Bollingen Series, LXXX. Princeton, New Jersey: Princeton University Press, 1975. See Chiarenza, Marguerite Mills, "The Singleton *Paradiso*."

——— Brieger, Peter, Millard Meiss, and Charles S. Singleton. *Illuminated Manuscripts of the Divine Comedy*. Bollingen Series, LXXXI. 2 vols. Princeton, New Jersey: Princeton University Press, 1969. See Pellegrini, Anthony L., "Dante's Illuminators Revisited."

——— Fallani, Giovanni. *Dante e la cultura figurativa medievale*. Bergamo: Minerva Italica, 1971. See Bergin, Thomas G., "Dante and Medieval Art Re-examined."

——— Foster, Kenelm. *The Two Dantes and Other Studies*. Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1977. See Quinones, Ricardo J., "The Two Dantes."

——— *From Time to Eternity: Essays on Dante's Divine comedy*, edited by Thomas G. Bergin.



- New Haven and London: Yale University Press, 1967. See Della Terza, Dante, "Two Recent Books on Dante: A Discussion."
- Guido da Pisa. *Expositiones et Glose Super Comediam Dantis, or Commentary on Dante's Inferno*, edited with notes and an introduction by Vincenzo Cioffari. Albany: State University of New York Press, 1974. See Iliescu, Nicolae, "Il commento di Guido da Pisa."
- Mazzotta, Giuseppe. *Dante, Poet of the Desert: History and Allegory in the "Divine Comedy"*. Princeton, New Jersey: Princeton University Press, 1979. See Quinones, Ricardo J., "Reading Dante Transliterally."
- Rotili, Mario. *I codici danteschi miniati a Napoli*. Napoli: Libreria Scientifica Editrice, 1973. See Giannantonio, Pompeo, "I codici danteschi miniati a Napoli."
- *The World of Dante: Six Studies in Language and Thought*, edited by S. Bernard Chandler and J.A. Molinaro. Toronto: University of Toronto Press, 1966. See Della Terza, Dante, "Two Recent Books on Dante: A Discussion."
- Thompson, David. *Dante's Epic Journeys*. Baltimore and London: The Johns Hopkins University Press, 1974. See Chiarenza, Marguerite Mills, "Bypassing the Bible: New Approaches to Dante's Allegory."
- Vallone, Aldo. *Dante*. Milano: Vallardi, 1971. See Iliescu, Nicolae, "A proposito di un nuovo studio su Dante."
- Rhetoric, Dante's, *Vita Nuova*. See Shapiro, Marianne, "Figurality in the *Vita Nuova*: Dante's New Rhetoric."
- Richthofen, Erich von, "Traces of Servius in Dante," XCII (1974) 117-128. *Rime*. See also *Canzoniere*.
- See McKenzie, K., "Observations on Dante's Lyrical Poems."
- *Io son venuto . . .* See Durling, Robert M., "Io son venuto": Seneca, Plato, and the Microcosm."
- sestina, *Al poco giorno . . .* See Picchio Simonelli, Maria, "La sestina dantesca fra Arnaut Daniel e il Petrarca."
- Rizzo, Stefano, "Il *De vulgari eloquentia* e l'unità del pensiero linguistico di Dante," LXXXVII (1969), 69-88.
- Roberts, Ethel D., "American Dante Bibliography, May 1896-May 1908," XXVIII (1909, i.e., 1910), 11-35.
- Robinson, Fred Norris, tribute to. See "Tributes" . . .
- Rogers, Francis M., "The Vivaldi Expedition," LXXIII (1955), 31-45. (Cf. *Inf.* xxvi.)
- "The Role of Statius and the Structure of *Purgatorio*." See Mahoney, John F.
- Running image, *Divine Comedy*. See Werge, Thomas, "The Race to Death and the Race for Salvation in Dante's *Commedia*."
- Ryan, Lawrence V., "Storrei, gru, colombe: The Bird Images in *Inferno* v," xciv (1976), 25-45.
- Sacramental inversion (*Inf.* xix). See Herzman, Ronald B., and William A. Stephany, "'O miseri seguaci': Sacramental Inversion in *Inferno* xix."
- "Il saggio del Croce su Dante." See Caserta Ernesto G.
- St. Eustace (*Inf.* xxvii). See Cook, William R., and Ronald B. Herzman, "St. Eustace: A Note on *Inferno* xxvii."
- "St. Eustace: A Note on *Inferno* xxvii." See Cook, William R., and Ronald B. Herzman.
- St. Paul, Dante and. See Di Scipio, Giuseppe C., "Dante and St. Paul: The Blinding Light and Water."
- Salimbene, fra, *Chronicle*. See Norton, C.E., "Illustrations of the *Divine Comedy* from . . ."
- Salvatore, Filippo, "Un ignoto difensore di Dante nel Seicento: Vincenzo Gramigna," XCII (1974), 153-166.
- San Giovanni (Baptistry). See Noakes, Susan, "Dino Compagni and the Vow in San Giovanni . . ."
- Scala, scaleo (*Par.* xxi-xxii). See Wilkins, E.H., "Blake's Drawing of Dante's Celestial *Scaleo*." "Ser Brunetto's Immortality: *Inferno* xv." See Nevin, Thomas.

- Serravalle, Giovanni da. See Giovanni da Serravalle.
- Servius, Dante and. See Rand, E.K., "Dante and Servius."
- See Richthofen, Erich von, "Traces of Servius in Dante."
- Sestina, Dante's. See Picchio Simonelli, Maria, "La sestina dantesca fra Arnaut Daniel e il Petrarca."
- "La sestina dantesca fra Arnaut Daniel e il Petrarca." See Picchio Simonelli, Maria.
- "Seven Notes." See Grandgent, Charles H.
- Shadows (*Purg.*) See Berk, Philip, R., "Shadows on the Mount of Purgatory."
- "Shadows on the Mount of Purgatory." See Berk, Philip R.
- Shakespeare and Dante. See Fergusson, Francis, "Trove and Allegory . . ."
- Shapiro, Marianne, "Addendum: Christological Language in *Inferno* XXXIII," XCIV (1976), 141-143.
- "An Old French Source for Ugolino?" XCII (1974), 129-147.
- "Brunetto's Race (*Inf.* xv)," xcv (1977), 153-155.
- "Dante and the Painting of Nature," XCIX (1981) 133-144.
- "Figurality in the *Vita Nuova*: Dante's New Rhetoric," xcvii (1979), 107-127.
- "The Fictionalization of Bertran de Born (*Inf.* xxviii)," xcii (1974), 107-116.
- "*Purgatorio* xxx: Arnaut at the Summit," c (1982), 71-76.
- Shaw, James E., "Dante and Bonagiunta," LII-LIV (1936), 1-18.
- Sheldon, E.S., "The Concordance to Dante's Minor Italian Works," xxii (1903, i.e., 1904), 1-8.
- Shoaf, R.A., "'Auri sacra fames' and the Age of Gold (*Purg.* xxii, 40-41 and 148-150)," xcvi (1978), 195-199.
- "Dante's *colombi* and the Figuralism of Hope in the *Divine Comedy*," xciii (1975), 27-59.
- "Si si conserva il seme d'ogne giusto" (*Purg.* xxxii, 48)." See Kaske, R.E.
- "The Sibyl's Leaves: A Study of *Paradiso* xxxiii." See Boitani, Piero.
- Similes, Dante's. See Lansing, Richard H., "Submerged Meanings in Dante's Similes . . ."
- Simonelli, Maria. See Picchio Simonelli, Maria.
- "Simony and Pentecost." See French, Reginald.
- Sin, relation of speech to (*Inferno*). See Ferrante, Joan M., "The Relation of Speech to Sin in the *Inferno*."
- Singleton, Charles S., "In Exitu Israel de Aegypto," LXXVIII (1960), 1-24. (*Inf.* i; *Purg.* i.)
- "Justice in Eden," LXVIII-LXXII (1954), 3-33. (*Purg.* XXIX-XXX)
- "Stars Over Eden," LXXV (1957), 1-18. (*Purg.* i, 22-27.)
- "Virgil Recognizes Beatrice," LXXIV (1956), 29-38. (*Inf.* ii, 76-79.)
- "The Singleton *Paradiso*." [Review-article]. See Chiarenza, Marguerite Mills.
- Sins in the *Inferno*. See Moore, Edward, "Dante's Obligations to the *De Officiis* . . ."
- Smarr, Janet Levarie, "Celestial Patterns and Symmetries in the *Vita Nuova*," xcviii (1980), 145-150.
- Smith, Nathaniel B., "Arnaut Daniel in the *Purgatorio*: Dante's Ambivalence Toward Provençal," xcvi (1980), 99-109.
- "Some Sibylline Verses in *Purgatorio* x and xii." See Berk, Philip R.
- Speech, relation to sin (*Inferno*). See Ferrante, Joan M., "The Relation of Speech to Sin in the *Inferno*."
- Spraycar, Rudy S., "Dante's *lago del cor*," xcvi (1978), 1-19.
- "Stars Over Eden." See Singleton, Charles S.
- Statius (*Purg.*). See Heilbronn, Denise, "The Prophetic Role of Statius in Dante's *Purgatory*."
- See Mahoney, J.F., "The Role of Statius . . ."
- Stephany, William A., "A Note on *Paradiso* xvi, 154," xci (1973), 151.
- (Joint author), "'O miseri seguaci': Sacramental Inversion in *Inferno* xix." See Herzman, Ronald B.
- (Joint author), "The Capuan Gate and Pier della Vigna." See Fengler, Christie K.
- Stil nuovo*. See Simonelli, Maria, "Bonagiunta Orbicciani e la problematica dello stil nuovo . . ."

- "*Stornei, gru, colombe*: The Bird Images in *Inferno* v." See Ryan, Lawrence V.  
 Strauss, Walter A., "Proust—Giotto—Dante," xcvI (1978), 163-185.  
 "Structure and Meaning in *Inferno* xxvi." See Sturm, Sara.  
 Sturm, Sara, "Credibility in the *Commedia*: *Paradiso* i," lxxxvii (1969), 139-145.  
 ——— "Structure and Meaning in *Inferno* xxvi," xcii (1974) 93-106.  
 "A Subject Index to the Titles of Books and Articles added to the Dante Collection in Harvard College Library, 1890-2908 . . ." See [Cook, Mabel P.]  
 "Submerged Meanings in Dante's Similes (*Inf.* xxvii)." See Lansing, Richard H.  
 "Synaesthesia in the *Divine Comedy*." See Cambon, Glauco.  
  
 Tasso and Dante. See Della Terza, Dante, "Tasso's Reading of Dante."  
 "Tasso's Reading of Dante." See Della Terza, Dante.  
 Taylor, Archer, "Dante, a German Incantation, and an Apocryphal Gospel," lxxvi (1958), 37-38. (*Purg.* xx, 73-74).  
 "The Tears of Beatrice: *Inferno* ii." See Jacoff, Rachel.  
 "Il tema della nobiltà in Andrea Cappellano e in Dante." See Simonelli, Maria.  
 Templer, Margherita De Bonfils. See De Bonfils Templer, Margherita.  
 Terdiman, Richard, "Problematical Virtuosity: Dante's Depiction of the Thieves (*Inf.* xxiv-xxv)," xci (1973), 27-45.  
 Thayer, William R., "Professor Charles Eliot Norton," xxviii (1909, i.e., 1910), 1-6.  
 Theater, Italian, Dante and. See Corrigan, Beatrice.  
 Themes in Dante's poetry. See Grandgent, C.H., "The Choice of a Theme."  
 "Thenaud and Dante." See Masters, G. Mallary.  
 Theologian-poet, Dante as. See Hollander, Robert, "Dante *Theologus-Poeta*."  
 Theological Virtues (*Par.*). See Ordiway, Frank B., "In the Earth's Shadow: The Theological Virtues Marred."  
 Thieves, Dante's depiction of. See Terdiman, Richard, "Problematical Virtuosity . . ."  
 Thompson, David, "A Note on Fraudulent Counsel," xcii (1974), 149-152.  
 ——— "Dante's Ulysses and the Allegorical Journey," lxxxv (1967), 33-58. (*Inf.* xxvi; allegory).  
 ——— "Dante's Virtuous Romans," xcvi (1978), 145-162.  
 ——— "Figure and Allegory in the *Commedia*," xc (1972), 1-11.  
 ——— "Landino's Life of Dante," lxxxviii (1970), 119-127.  
 Three beasts (*Inf.* i). See Mussetter, Sally, "Dante's Three Beasts and the *Imago Trinitatis*."  
 "Three Coincidences in the *Divine Comedy*." See Altrocchi, Rudolph.  
 "Three Dante Notes." See Wilkins, Ernest H.  
 Ticknor, George, and Dante. See Koch, T.W., "Dante in America . . ." (pp. 18-23).  
 Toynbee, Paget, "An Unrecorded Seventeenth Century Version of the *Vita di Dante* of Leonardo Bruni," xxix (1910, i.e., 1912), 43-80.  
 ——— "Chronological List of English Translations from Dante from Chaucer to the Present Day (1380-1906)," xxiv (1905, i.e., 1906), i-xix, 1-107.  
 ——— "Dante and the Lancelot Romance," v (1886), 39-74.  
 ——— "Dante in English Art," xxxviii (1919, i.e., 1921), i-xxvi, 1-112. (c. 1745-1919).  
 ——— "History of the Letters of Dante from the Fourteenth Century to the Present Day," xxxvi (1917, i.e. 1919), 1-30.  
 ——— "Index of Authors Quoted by Benvenuto da Imola in His Commentary on the *Divina Commedia*: A Contribution to the Study of the Sources of the Commentary," xviii-xix (1899-1900, i.e., 1901), 1-54 [sic].  
 ——— "Index of Proper Names in the Prose Works and *Canzoniere* of Dante," xiii (1894), 1-28.  
 ——— "Professor Rajna's Critical Text of the *De Vulgari Eloquentia*," xvi (1897), 1-26; Appendix, pp. 27-31.  
 ——— "The Oxford Dante," xlii-xliv (1926), 19-44.  
 "Traces of Servius in Dante." See Richthofen, Erich von.

- Translating Dante, on. See Bergin, T.G.
- Translation, Arabic. See Osman, Hassan, "Dante in Arabic."
- Translation, English, *Divine Comedy*. See Wilkins, E.H. "A Note on Translations of the *Divine Comedy* by Members of the Dante Society."
- *Divine Comedy—Paradiso* (Singleton). See Chiarenza, Marguerite Mills, "The Singleton *Paradiso*."
- *Quaestio de aqua et terra* (White). See under *Quaestio* ... and under White, A.C., "A Translation of ..."
- *Vita Nuova*, lyrics. See Johnson, Henry, trans., "The Lyrics of ..."
- "A Translation of the *Quaestio de Aqua et Terra* [and a Discussion of its Authenticity]." See White, Alain C.
- Translations, English, from Dante. See Toynbee, Paget, "Chronological List of ..."
- Tre donne intorno al cor mi son venute* (Rime CIV). See Poole, Gordon, "Dante's *Canzone*, *Tre donne intorno al cor*."
- "Trecento Illustrators of the *Divina Commedia*." See Gillerman, Dorothy Hughes.
- "Tributes" [to F.N. Robinson and E.H. Wilkins] LXXXIII (1965), xvi-xxii. (Includes bibliography of Wilkins' Dantean studies.)
- Trinitarian pattern (*Inf.*). See Mussetter, Sally, "Dante's Three Beasts and the *Imago Trinitatis*." ——— structure (*Divine Comedy*). See Priest, Paul, "Looking Back from the Vision ..."
- Triolo, Alfred A., "Ira, Cupiditas, Libido: The Dynamics of Human Passion in the *Inferno*," xcv (1977), 1-37.
- Trombly, Albert Edmund, "Dante," LXXXII (1964), 1. (Tribute in verse.)
- "Trobe and Allegory: Some Themes Common to Dante and Shakespeare." See Fergusson, Francis.
- Trovato, Mario, "Il contrapasso nell'ottava bolgia," xciv (1976) 47-60.
- Truscott, James G., "Ulysses and Guido (*Inf.* xxvi-xxvii)," xci (1973), 47-72.
- "The Two Dantes." [Review-article] See Quinones, Ricardo J.
- "Two Notes on the *Commedia*." See Grandgent, Charles H.
- "Two Recent Books on Dante: A Discussion." See Della Terza, Dante.
- Uberti, Fazio degli. See Fazio degli Uberti.
- Ugolino (*Inf.* xxxiii). See Shapiro, Marianne, "An Old French Source for Ugolino?"
- Ulysses (*Inf.* xxvi). See Freccero, John, "Dante's Prologue Scene."
- See Hatcher, Anna, "Dante's Ulysses and ..."
- See Hood, E.M., "The Condition of Ulysses ..."
- See Logan, T.P., "The Characterization of Ulysses ..."
- See Musa, Mark, "Virgil's Ulysses and Ulysses' Diomedes."
- See Thompson, David, "Dante's Ulysses and the Allegorical Journey."
- See Trovato, Mario, "Il contrapasso nell'ottava bolgia."
- See Truscott, James G., "Ulysses and Guido (*Inf.* xxvi-xxvii)."
- "Ulysses and Guido (*Inf.* xxvi-xxvii)." See Truscott, James G.
- Unlikeness, region of. See Freccero, John, "Dante's Prologue Scene."
- "An Unrecorded Seventeenth Century Version of the *Vita Di Dante* of Leonardo Bruni." See Toynbee, Paget.
- Valley of the Princes (*Purg.* vi-viii). See Heilbronn, Denise, "Dante's Valley of the Princes."
- Vanni Fucci (*Inf.* xxiv). See Baldassaro, Lawrence, "Metamorphosis as Punishment and Redemption in *Inferno* xxiv."
- See Derby Chapin, D.L. "IO and the Negative Apotheosis of Vanni Fucci."
- "A Variant in the *Vita Nuova*." See Moore, Edward.
- "Vele di mar." See Grandgent, C.H.
- "Vernacular Poetic Sources for Dante's Use of Allegory." See Picchio Simonelli, Maria.
- Vernon, Lord, correspondence with C.E. Norton. See Lane, W.C., "Correspondence between ..."

- Vigna, Pier della. See Pier della Vigna.
- Violence (*Inf.* xi, 22-24 and 79-83; XII-XVI). See Lansing, Richard H., "Dante's Concept of Violence and the Chain of Being."
- Virgil, *Divine Comedy*. See Guyler, Sam, "Virgil the Hypocrite—Almost . . ."
- See Musa, Mark, "Virgil Reads the Pilgrim's Mind."
- See Singleton, C.S., "Virgil Recognizes Beatrice."
- See Wilkins, E.H., "Return to Limbus."
- "Virgil Reads the Pilgrim's Mind." See Musa, Mark.
- "Virgil Recognizes Beatrice." See Singleton, Charles S.
- "Virgil the Hypocrite—Almost: A Re-interpretation of *Inferno* XXIII." See Guyler, Sam.
- "Virgil's Ulysses and Ulysses' Diomedes." See Musa, Mark.
- "Virtuosity and Virtue: Poetic Self-Reflection in the *Commedia*." See Hawkins, Peter S.
- Visions, *Vita Nuova*. See De Bonfils Templer, Margherita, "Amore e le visioni . . ."
- Vita di Dante*, Bruni, seventeenth-century version. See Toynbee, Paget, "An Unrecorded . . ."
- Vita Nuova*. See De Bonfils Templer, Margherita, "Amore e le visioni nella *Vita Nuova*."
- See Hollander, Robert, "*Vita Nuova*: Dante's Perceptions of Beatrice."
- See Levy, Bernard S., "Beatrice's Greeting and Dante's Sigh . . ."
- See Nolan, Barbara, "The *Vita Nuova* and Richard of St. Victor's Phenomenology of Vision."
- See Nolan, Barbara, "The *Vita Nuova*: Dante's Book of Revelation."
- See Shapiro, Marianne, "Figurality in the *Vita Nuova*: Dante's New Rhetoric."
- VIII, Sonnet IV, vv. 55-56. See Grandgent, C.H., "Seven Notes."
- XII (*ballata*). See Lograsso, A.H., "From the *Ballata* of the *Vita Nuova* . . ."
- XXIX. See Moore, Edward, "A Variant . . ."
- celestial patterns in. See Smarr, Janet Levarie, "Celestial Patterns and Symmetries in the *Vita Nuova*."
- "donna pietosa." See Carpenter, G.R., "The Episode of . . ."
- love/poetry. See De Bonfils Templer, Margherita, "Quando Amor mi spira, noto . . ." (*Purg.* XXIV.)
- lyrics, translation. See Johnson, Henry, trans., "The Lyrics of the *Vita Nuova*."
- number 9. See Locke, F.W., "Dante's Miraculous Enneads."
- poems. See McKenzie, K., "Observations on Dante's Lyrical Poems."
- poetic tradition. See Picone, Michelangelo, "*La Vita Nuova e la tradizione poetica*."
- vocabulary. See Norton, C.E., "Note on . . ."
- "The *Vita Nuova* and Richard of St. Victor's Phenomenology of Vision." See Nolan, Barbara.
- "The *Vita Nuova*: Dante's Book of Revelation." See Nolan, Barbara.
- "*Vita Nuova*: Dante's Perceptions of Beatrice." See Hollander, Robert.
- "*La Vita Nuova e la tradizione poetica*." See Picone, Michelangelo.
- "Le vite di Dante e del Petrarca, scritte da Leonardo Aretino." See Bruni.
- "The Vivaldi Expedition." See Rogers, Francis M.
- Vocabulary, *Vita Nuova*. See Norton, C.E., "Note on . . ."
- Voi che 'ntendendo il terzo ciel movete* (*Conv.* II). See Jacoff, Rachel, "The Post-Palindomic Smile: *Paradiso* VIII and IX."
- "Voices of the Divine Comedy." See Wilkins, Ernest H.
- "VOM" (acrostic, *Purg.* XII). See Berk, Philip R., "Some Sibylline Verses . . ."
- Von Richthofen, Erich. See Richthofen, Erich von.

Werge, Thomas. "The Race to Death and the Race for Salvation in Dante's *Commedia*," XC VII (1979), 1-21.

White, Alain Campbell, "A Translation of the *Quaestio de Aqua et Terra* [and a discussion of its authenticity]," XXI (1902, i.e., 1903), pp. i-ix [sic], 2-59. (With an introduction, analysis of the treatise, Latin text and translation, bibliography, and index.)

- Whitmore, Charles E. "The Lyrics of Fazio degli Uberti in Their Relation to Dante," xxxiv (1915, i.e., 1917), 1-27.
- Wigodsky, Michael, "Nacqui *sub Iulio*" (Inf. I, 70)," xciii (1975), 177-183.
- Wilde, Richard Henry, and Dante. See Koch, T.W., "Dante in America . . ." (pp. 23-36).
- Wilkins, Ernest H., "A Note on Translations of the *Divine Comedy* by Members of the Dante Society," lxxv (1957), 41-44.
- "Blake's Drawing of Dante's Celestial *Scaleo*," lxvii-lxxxii (1954), 35-42. (Par. xxi, 29 and 64; xxii, 68 and 101.)
- "Il chi e il quale," xxxvii (1918, i.e., 1920), 1-3. (Inf. II, 17.)
- "Methods in Making a Concordance," xxix (1910, i.e., 1912), 1-5.
- "Reminiscence and Anticipation in the *Divine Comedy*," lv-lxvii (1951), 1-13.
- "Return to Limbus," lxxiv (1956), 39-44. (Virgil, Inf. iv.)
- "The Prologue of the *Divine Comedy*," xlii-xliv (1926), 1-7.
- "Three Dante Notes," xxxiv '1915, i.e., 1917), 29-36. (Inf. I, 2 and viii, 122; Purg. xxvi, 71 ff.; Dante in Michelangelo's *Last Judgment*.)
- "Voices of the *Divine Comedy*," lxxix (1961), 1-9.
- bibliography of his Dantean studies, lxxxiii (1965), xviii-xxii.
- tribute to. See "Tributes" . . .
- Williamson, Edward, "De Beatitudine Huius Vite," lxxvi (1958), 1-22. (*Monarchia*, III, xvi.)
- Wingell, Albert E., "The Forested Mountaintop in Augustine and Dante," xcix (1981), 9-48.
- "The Winter Simile in *Inferno* xxiv." See Baker, David J.
- Women, *Divine Comedy*. See Paolucci, Anne, "Women in . . ."
- "Women in the Political Love-Ethic of the *Divine Comedy* and the *Faerie Queene*." See Paolucci, Anne.
- Woody, Kennerly M., "Dante and the Doctrine of the Great Conjunctions," xcv (1977), 119-134.
- Works of Dante, Oxford edition. See Toynbee, Paget, "The Oxford Dante."
- World Unity, Dante apostle of. See Del Vecchio, Giorgio, "Dante as Apostle . . ."
- Zanca* (Inf. xix, 45). See Kaulbach, S.S., Ernest N., "*Inferno* xix, 45: The 'Zanca' . . ."
- Zodiac, metaphor of the *Paradiso*. See Freccero, John, "*Paradiso* x: The Dance of the Stars."

One Hundredth  
Annual Report of the  
Dante Society  
of America



## Past Presidents of the Dante Society

Henry Wadsworth Longfellow, 1881-1882

James Russell Lowell, 1882-1892

Charles Eliot Norton, 1892-1908

Edward Stevens Sheldon, 1909-1915

Charles Hall Grandgent, 1915-1932

Jeremiah D.M. Ford, 1932-1940

Fred Norris Robinson, 1940-1954

Ernest Hatch Wilkins, 1954-1959

George Hussey Gifford, 1959-1967

Vincenzo Cioffari, 1967-1973

Nicolae Iliescu, 1973-1979

## OFFICERS FOR 1982-83

*President*

Robert Hollander

*Vice-President*

Joan M. Ferrante

*Secretary-Treasurer*

Anthony J. De Vito

*Other Members of the Council*

Glauco Cambon  
Anthony K. Cassell  
Dante Della Terza  
Victoria Kirkham  
Joseph A. Mazzeo  
Sara Sturm-Maddox

*Council Associates*

Giovanni Cecchetti  
Charles T. Davis  
Amilcare Iannucci  
Christopher Kleinhenz  
Giuseppe Mazzotta

## LIST OF MEMBERS

(Revised to June, 1982)

### HONORARY MEMBERS

Umberto Bosco, Rome, Italy  
Gianfranco Contini, Florence, Italy  
A. P. D'Entrèves, Turin, Italy  
Rev. Kenelm Foster, O.P., Cambridge, England  
Francesco Mazzoni, Florence, Italy  
Giorgio Petrocchi, Rome, Italy  
André Pézard, Paris, France

### MEMBERS

(\*designates Life Member: \*\*designates Sustaining Life Member)

Sara M. Adler, San Dimas, California  
Danilo Aguzzi-Barbagli, Vancouver, Canada  
John Ahern, Poughkeepsie, New York  
Alfred F. Alberico, San Rafael, California  
David Ambrose, Jersey City, New Jersey  
Miss Stefania Amodeo, Newton Highlands, Massachusetts  
Rose T.-Antosiewicz, Durham, New Hampshire  
Bruno Arcudi, Buffalo, New York  
Mario Aste, Lowell, Massachusetts  
William T. Avery, College Park, Maryland  
Miss Grazia Avitabile, Wellesley, Massachusetts  
Giuseppe Baglivi, Baton Rouge, Louisiana  
Lawrence Baldassaro, Milwaukee, Wisconsin  
Ralph W. Baldner,\* Victoria, B.C., Canada  
Robert F. Ball III, Moss Beach, California  
D. K. Banerjee, Northampton, Massachusetts  
Mrs. Leon W. Barnard, Seattle, Washington  
Teodolinda Barolini, New York, New York  
Hans Baron, Cambridge, Massachusetts  
Jean-Pierre Barricelli, Riverside, California

- Mrs. Albert W. Barrows, \* Kentfield, California  
Mrs. Stephen Basarab, Baltimore, Maryland  
J. L. Battista, Houston, Texas  
C. B. Beall, Eugene, Oregon  
Sarah F. Bell, Greensboro, North Carolina  
Thomas G. Bergin, Madison, Connecticut  
Philip R. Berk, Rochester, New York  
Aldo S. Bernardo, Binghamton, New York  
Gian-Paolo Biasin, Berkeley, California  
Giuseppe Bisaccia, Boston, Massachusetts  
Ms. Corinne Black, San Diego, California  
Haskell M. Block, Binghamton, New York  
Morton Bloomfield, Cambridge, Massachusetts  
William Bottiglia, Needham, Massachusetts  
Dennis J. Bottino, Endicott, New York  
Rev. Robert Boyle, s.j., Milwaukee, Wisconsin  
Miss Irma Brandeis, New York, New York  
Wilmon Brewer, Hingham, Massachusetts  
Ashley Brown, Columbia, South Carolina  
Emerson Brown, Jr., Nashville, Tennessee  
Eugene Brown, Albuquerque, New Mexico  
Kevin Brownlee, Hanover, New Hampshire  
Mrs. Judith Oslack Buchanan, Richmond, Virginia  
Oscar Büdel, Ann Arbor, Michigan  
Curt F. Bühler, \* New York, New York  
Gail A. Burnett, San Diego, California  
Terrell M. Butler, Provo, Utah  
Mrs. Bianca M. Calabresi, New Haven, Connecticut  
Gluco Cambon, Storrs, Connecticut  
Michele Cantarella, Leeds, Massachusetts  
Rev. John J. Capuano, Worcester, Massachusetts  
Davy Carozza, Milwaukee, Wisconsin  
Antonio Carrara, Boston, Massachusetts  
Linda Carroll, Spokane, Washington  
Robert C. Carroll, Orono, Maine  
Gino Casagrande, Madison, Wisconsin  
Ernesto Caserta, Durham, North Carolina

- Adolph Caso, Weston, Massachusetts  
Anthony K. Cassell, Urbana, Illinois  
Salvatore J. Castiglione, Middlebury, Vermont  
Mrs. Salvatore J. Castiglione, Middlebury, Vermont  
Mario Catinella, Dorchester, Massachusetts  
Giovanni Cecchetti, Los Angeles, California  
Dino S. Cervigni, Notre Dame, Indiana  
Bernard Chandler, Toronto, Canada  
Paolo Cherchi, Chicago, Illinois  
James T. Chiampi, Irvine, California  
Fred Chiappelli, Los Angeles, California  
Mrs. Marguerite Chiarenza, Vancouver, Canada  
Miss Deborah Chow, Cambridge, Massachusetts  
Vincenzo Cioffari,\* Waban, Massachusetts  
Mrs. Vincenzo Cioffari,\* Waban, Massachusetts  
Dorothy Clotelle Clarke, Berkeley, California  
Louise George Clubb, Berkeley, California  
David B. Comer, III, Atlanta, Georgia  
Robert W. Cook, Greenbelt, Maryland  
William R. Cook, Geneseo, New York  
Mrs. Loretta Ciani Cornell, Arlington, Massachusetts  
L. Charlene Cosman, Huntington, New York  
Dennis J. Costa, Boston, Massachusetts  
Gustavo Costa, Berkeley, California  
Mrs. Gustavo Costa, Berkeley, California  
Antonio Costanzo, Montreal, Canada  
Marga Cottino-Jones, Los Angeles, California  
Alessandro S. Crisafulli, Washington, D.C.  
Joseph D'Alelio, Boston, Massachusetts  
Philip Damon, Berkeley, California  
Frances M. D'Antoni, Denver, Colorado  
Charles T. Davis, New Orleans, Louisiana  
Hugh J. Dawson, San Francisco, California  
Margherita De Bonfils Templer, Tempe, Arizona  
Celestino De Iuliis, Toronto, Canada  
Dante Della Terza, Cambridge, Massachusetts  
John G. Demaray, New York, New York

- Miss Anita G. Dente,\* Brooklyn, New York  
Joseph F. DeSimone, Garden City, New York  
William J. De Sua, East Lansing, Michigan  
Anthony J. De Vito, Cambridge, Massachusetts  
Rev. Vianney M. Devlin, O.F.M., Loudonville, New York  
Margherita Silvi Dinale, Northampton, Massachusetts  
Anthony Di Sanzo, Bedford, Massachusetts  
Giuseppe Di Scipio, Brooklyn, New York  
Robert S. Dombroski, Storrs, Connecticut  
Daniel J. Donno, Pasadena, California  
A. R. C. Duncan, Kingston, Ontario  
Robert Durling, Berkeley, California  
Dennis Dutschke, Davis, California  
Mrs. Dennis Dutschke, Davis, California  
George D. Economou, Norman, Oklahoma  
Arthur R. Evans, Atlanta, Georgia  
Benedetto Fabrizi, Boston, Massachusetts  
Mrs. Fern Farnham,\* Pacific Grove, California  
Giuseppe Faustini, Saratoga Springs, New York  
Francis Fergusson, New Brunswick, New Jersey  
Miss Joan M. Ferrante, New York, New York  
Lena M. Ferrari, Brooklyn, New York  
Franco Edo, Providence, Rhode Island  
Joseph Figurito, Chestnut Hill, Massachusetts  
Mafdi S. Fiore, Tampa, Florida  
Mrs. Mafdi S. Fiore, Tampa, Florida  
Gerald P. Fitzgerald, Boston, Massachusetts  
J. Keene Fleck, Albuquerque, New Mexico  
Richard H. Fogle, Chapel Hill, North Carolina  
Joseph A. Forina, Winthrop, Massachusetts  
Rev. Ernest L. Fortin, Chestnut Hill, Massachusetts  
Margherita Frankel, New York, New York  
Pietro Frassica, Princeton, New Jersey  
John Freccero, Stanford, California  
Reginald French, Amherst, Massachusetts  
John B. Friedman, Urbana, Illinois  
Philip A. Fulvi, New York, New York

- Edwin Fussell, Solana Beach, California  
Francis M. Gambacorta, Maitland, Florida  
Jules Gelernt, Brooklyn, New York  
Ernest Germano, Hartshorn, Missouri  
A. Bartlett Giamatti, New Haven, Connecticut  
Valentine Giamatti, South Hadley, Massachusetts  
Mrs. Valentine Giamatti, South Hadley, Massachusetts  
Antonio A. Giarraputo, Brookline, Massachusetts  
Sergio M. Gilardino, Montreal, Canada  
Alan H. Gilbert, \* Durham, North Carolina  
Michael Ginsburg, Evanston, Illinois  
Elmo Giordanetti, Amherst, Massachusetts  
Nancy K. Gish, Philadelphia, Pennsylvania  
Anthony M. Gisolfi, Bronxville, New York  
Morris Gitlitz, Binghamton, New York  
Elisabeth Gesmer Gitter, New York, New York  
Miss Marie Giuriceo, Brooklyn, New York  
Vito R. Giustiniani, Freiburg, Switzerland  
Enrica Glickman, Toronto, Canada  
Frederick Goldin, New York, New York  
Mrs. John D. Gordan, \* New York, New York  
Lewis H. Gordon, \* Providence, Rhode Island  
Thomas M. Greene, New Haven, Connecticut  
Robert Groover, McLean, Virginia  
Francesca Guli, \* East Rochester, New York  
Sam Guyler, Albuquerque, New Mexico  
Robert A. Hall, Jr., \* Ithaca, New York  
Miss Ann H. Hallock, New Orleans, Louisiana  
Miss Lucile A. Harrington, Brookline, Massachusetts  
Elizabeth R. Hatcher, Baltimore, Maryland  
Emmanuel Hatzantonis, Eugene, Oregon  
Peter S. Hawkins, New Haven, Connecticut  
Mrs. Denise Heilbronn, De Kalb, Illinois  
Hanford Henderson, \* Paris, France  
Ronald B. Herzman, Geneseo, New York  
David H. Higgins, Bristol, England  
Robert B. Hollander, Jr., \* Princeton, New Jersey



- Julia Bolton Holloway, Boulder, Colorado  
Edwin Honig, Providence, Rhode Island  
Marilyn J. Horn, Cambridge, Massachusetts  
Jourdan Houston, North Sandwich, New Hampshire  
Mrs. Claire Huffman, Stony Brook, New York  
Thomas R. Hyde, New Haven, Connecticut  
Mrs. Irene Hymans, Oegestegest, The Netherlands  
Amilcare Iannucci, Toronto, Canada  
Mrs. Amilcare Iannucci, Toronto, Canada  
Nicolae Iliescu, Cambridge, Massachusetts  
Antonio Illiano, Chapel Hill, North Carolina  
Miss Jeremy Ingalls,\* Tucson, Arizona  
Miss Rachel Jacoff, Wellesley, Massachusetts  
Yvonne Jehenson, Albuquerque, New Mexico  
Laurence J. Kabat, Fitchburg, Massachusetts  
R. E. Kaske, Ithaca, New York  
Judith A. Kates, Cambridge, Massachusetts  
Richard Kay, Lawrence, Kansas  
Alfred E. Kellogg, New Brunswick, New Jersey  
Victoria Kirkham, Philadelphia, Pennsylvania  
Christopher Kleinhenz, Madison, Wisconsin  
Duane Koenig, Coral Gables, Florida  
Benjamin G. Kohl, Poughkeepsie, New York  
Mrs. Charles L. Kraemer, Cold Spring, New York  
Gerhart B. Ladner, Los Angeles, California  
Rev. Louis La Favia, Washington, D.C.  
Richard H. Lansing, Waltham, Massachusetts  
Neil M. Larkin, Richmond, Virginia  
Moshe Lazar, Beverly Hills, California  
Stephen P. Lazzareschi, Greenbrae, California  
Mrs. Stephen P. Lazzareschi, Greenbrae, California  
Edoardo Lebano, Bloomington, Indiana  
Dante Lenardon, London, Canada  
Bernard S. Levy, Binghamton, New York  
John Leyerle, Toronto, Canada  
John L. Lievsay, Bethesda, Maryland  
Terence P. Logan, Durham, New Hampshire

- Eugene M. Longen, Tacoma, Washington  
Mrs. Maristella Lorch, New York, New York  
Milton E. Lord, Boxford, Massachusetts  
Eugene Lozovan, Skodsborg, Denmark  
Anthony G. Lufrano, Flushing, New York  
Evelyn P. Lytle, New Orleans, Louisiana  
Lander MacClintock, \* Bloomington, Indiana  
Lawrence S. Mana, San Francisco, California  
Albert N. Mancini, Columbus, Ohio  
Donna Mancusi-Ungaro, New Brunswick, New Jersey  
Allen Mandelbaum, New York, New York  
Bro. Mario, S.S., New York, New York  
Joseph P. Markulin, Bloomington, Indiana  
Lawrence T. Martin, Akron, Ohio  
Franco Masciandaro, Nicholasville, Kentucky  
Antonio C. Mastrobuono, Winnetka, Illinois  
J. Chesley Mathews, Santa Barbara, California  
Ferdinando D. Maurino, Casselberry, Florida  
Jerome Mazzaro, \* Buffalo, New York  
Joseph A. Mazzeo, New York, New York  
Angelo Mazzocco, South Hadley, Massachusetts  
Anthony Mazzone, O. S. S. T., Philadelphia, Pennsylvania  
Giuseppe Mazzotta, Ithaca, New York  
Henry H. McCurley, Allendale, Michigan  
Garrett McCutchan, Hendersonville, North Carolina  
Stuart Y. McDougal, Ann Arbor, Michigan  
Gail K. Meadows, New York, New York  
Michael H. Means, Dayton, Ohio  
Mrs. Mario Mei, Mill Valley, California  
Robert C. Melzi, Bala Cynwyd, Pennsylvania  
Roger Michener, Chicago, Illinois  
Ellen Mickiewicz, Atlanta, Georgia  
Marco Miele, New York, New York  
Rigo Mignani, Binghamton, New York  
James V. Mirollo, New York, New York  
Dennis S. Mitchell, Chevy Chase, Maryland  
Julius A. Molinaro, Toronto, Canada

- Rocco Montano, Urbana, Illinois  
Robert L. Montgomery, New Port Beach, California  
Anthony J. Morandi, Woburn, Massachusetts  
Ruth Mortimer, Northampton, Massachusetts  
Jaroslav Mrácek, San Diego, California  
Mrs. Jaroslav Mrácek, San Diego, California  
Rt. Rev. Edward G. Murray, Cambridge, Massachusetts  
Daniel M. Murtaugh, Bronx, New York  
Mrs. Daniel M. Murtaugh, Bronx, New York  
Mark Musa, Bloomington, Illinois  
Enrico Musacchio, Edmonton, Canada  
Alan F. Nagel, Iowa City, Iowa  
Fraser Neiman, Williamsburg, Virginia  
John C. Nelson, New York, New York  
Lowry Nelson, Jr., New Haven, Connecticut  
Thomas R. Nevin, Painesville, Ohio  
F. X. Newman, Binghamton, New York  
Stephen G. Nichols, Jr., Hanover, New Hampshire  
Miss Susan Noakes, Chicago, Illinois  
Conrad Nobili, M.D., Quincy, Massachusetts  
Hannibal S. Noce, Toronto, Canada  
Barbara F. Nolan, Charlottesville, Virginia  
William J. O'Brien, Washington, D.C.  
Carl J. Odenkirchen, Albany, New York  
Herbert L. Oerter, Oxford, Ohio  
Mrs. Herbert L. Oerter, Oxford Ohio  
Anthony J. Oldcorn, Providence, Rhode Island  
Frank B. Ordiway, Ridway, Pennsylvania  
Noël W. Ortega, Massachusetts  
Sergio J. Pacifici, New York, New York  
William D. Paden, Jr., Evanston, Illinois  
Miss Lenore M. Padula, Watertown, Massachusetts  
Remigio U. Pane, New Brunswick, New Jersey  
Henry Paolucci, Beechhurst, New York  
Mrs. Henry Paolucci, Beechhurst, New York  
Dabney Park, Jr., Coral Cables, Florida  
Patricia A. Parker, Toronto, Canada

- Whitmore, Charles E. "The Lyrics of Fazio degli Uberti in Their Relation to Dante," xxxiv (1915, i.e., 1917), 1-27.
- Wigodsky, Michael, "Nacqui *sub Iulio*" (*Inf.* I, 70)," xciii (1975), 177-183.
- Wilde, Richard Henry, and Dante. See Koch, T.W., "Dante in America . . ." (pp. 23-36).
- Wilkins, Ernest H., "A Note on Translations of the *Divine Comedy* by Members of the Dante Society," lxxv (1957), 41-44.
- "Blake's Drawing of Dante's Celestial Scales," lxvii-lxxii (1954), 35-42. (*Par.* xxi, 29 and 64; xxii, 68 and 101.)
- "Il chi e il quale," xxxvii (1918, i.e., 1920), 1-3. (*Inf.* II, 17.)
- "Methods in Making a Concordance," xxix (1910, i.e., 1912), 1-5.
- "Reminiscence and Anticipation in the *Divine Comedy*," lv-lxvii (1951), 1-13.
- "Return to Limbus," lxxiv (1956), 39-44. (*Virgil, Inf.* iv.)
- "The Prologue of the *Divine Comedy*," xlii-xliv (1926), 1-7.
- "Three Dante Notes," xxxiv (1915, i.e., 1917), 29-36. (*Inf.* I, 2 and VIII, 122; *Purg.* xxvi, 71 ff.; Dante in Michelangelo's *Last Judgment*.)
- "Voices of the *Divine Comedy*," lxxix (1961), 1-9.
- bibliography of his Dantean studies, lxxxiii (1965), xviii-xxii.
- tribute to. See "Tributes" . . .
- Williamson, Edward, "De Beatitudine Huius Vite," lxxvi (1958), 1-22. (*Monarchia*, III, xvi.)
- Wingell, Albert E., "The Forested Mountaintop in Augustine and Dante," xcix (1981), 9-48.
- "The Winter Simile in *Inferno* xxiv." See Baker, David J.
- Women, *Divine Comedy*. See Paolucci, Anne, "Women in . . ."
- "Women in the Political Love-Ethic of the *Divine Comedy* and the *Faerie Queene*." See Paolucci, Anne.
- Woody, Kennerly M., "Dante and the Doctrine of the Great Conjunctions," xcv (1977), 119-134.
- Works of Dante, Oxford edition. See Toynbee, Paget, "The Oxford Dante."
- World Unity, Dante apostle of. See Del Vecchio, Giorgio, "Dante as Apostle . . ."
- Zanca* (*Inf.* XIX, 45). See Kaulbach, S.S., Ernest N., "*Inferno* XIX, 45: The 'Zanca' . . ."
- Zodiac, metaphor of the *Paradiso*. See Freccero, John, "*Paradiso* x: The Dance of the Stars."

